

GỖ VIỆT

TẠP CHÍ CỦA HIỆP HỘI GỖ & LÂM SẢN Việt Nam - VIETNAM TIMBER & FOREST PRODUCT ASSOCIATION

Số 116 - Tháng 10. 2019
No. 116 - October, 2019

NĂM THỨ 10 - 10 YEARS



TĂNG GIỜ LÀM:
Giảm hay tăng sức cạnh tranh?

TO INCREASE WORKING HOURS:
Reduce or increase competitiveness?



8 938504 385069

22.300 VNĐ

www.goviet.org.vn

Chọn lựa phối gỗ tại nhà máy MIFACO



Tinh hoa Thế giới Gỗ

TRUNG TÂM PHÂN PHỐI GỖ NGUYÊN LIỆU HỢP PHÁP TAVICO LONG BÌNH

200.000 m³ Gỗ Tròn/ năm
200.000 m³ Gỗ Xẻ Sấy/ năm

Đặc Biệt: Xẻ sấy - Gia công theo quy cách
Chính xác đến từng thanh Gỗ

CUNG CẤP CHÍNH CÁC LOẠI GỖ:

GỖ CỨNG: Oak - Ash - Birch - Beech - Poplar - Walnut

GỖ MỀM: Hinoki - Lake wood - Radiata Pine - Hemlock
Red Cedar - Accoya

Website:
tavicowood.com

Hotline:
1900 2345 19

Tải ứng dụng
TAVICO từ:



Scan Google Maps



CÔNG TY CỔ PHẦN TÂN VĨNH CỬU

Khu Dịch Vụ Tân Cảng - Long Bình, Khu phố 7, Phường Long Bình, TP Biên Hòa, Đồng Nai.



LIHSING

Trục dao xoắn thay thế cho
dao bào thẳng trên máy bào 2 mặt

1. Tiết kiệm điện
2. Không cần mài bén
3. Tiết kiệm giá thành
4. Giảm tiêu hao

trên 50%

CÔNG TY TRÁCH NHIỆM HỮU HẠN BCA

Địa chỉ: Khu Phố Phước Hải, Phường Thái Hòa, Thị Xã Tân Uyên, Tỉnh Bình Dương
Đường dây nóng: 0274-3791688/788/988 FAX: 0274-3752557 <https://www.facebook.com/ctybca>



Thư tòa soạn Letter of Editors

Thưa Quý độc giả!

Cuộc cách mạng công nghiệp lần thứ 4 hay còn gọi là cuộc cách mạng 4.0 không thể là chuyện xảy ra ở bên ngoài nền kinh tế Việt Nam nói chung hay ngành gỗ nói riêng. Chúng ta không đứng ngoài cuộc của sự vận động công nghiệp này, mà buộc phải tham gia vào nó với sự hiểu biết và trách nhiệm lớn lao.

Nghị quyết 52 (Nghị quyết số 52-NQ/TW về một số chủ trương, chính sách chủ động tham gia cuộc Cách mạng công nghiệp lần thứ tư, hay còn gọi là Cuộc cách mạng công nghiệp 4.0 của Bộ Chính trị - PV) ra đời được đánh giá hết sức đúng lúc, thể hiện rõ trí tuệ, tầm nhìn, bản lĩnh và thể hiện khát vọng, quyết tâm của toàn Đảng, toàn hệ thống chính trị và toàn xã hội trong việc tích cực, chủ động tham gia cuộc cách mạng lần thứ 4 này.

Nó là một yêu cầu tất yếu, khách quan, là nhiệm vụ có ý nghĩa chiến lược đặc biệt quan trọng, vừa cấp bách vừa lâu dài của cả hệ thống chính trị và toàn xã hội, gắn với quá trình hội nhập quốc tế ngày càng sâu sắc của đất nước.

Thực tế, với việc phát triển mạnh mẽ công nghệ đặc biệt là công nghệ số trong những năm gần đây tạo ra lực lượng sản xuất phát triển rất nhanh chóng thậm chí là bùng nổ. Và từ bùng nổ đó làm cho khuôn khổ thể chế bấy lâu nay - tức thể chế truyền thống - không còn phù hợp nữa. Thậm chí nếu tiếp tục duy trì khuôn khổ này sẽ kìm hãm sự phát triển, do vậy phải có sự thay đổi mạnh mẽ về thể chế.

Thưa Quý độc giả!

Nhìn ở góc hẹp và tiếp cận theo ngành công nghiệp gỗ, cuộc cách mạng 4.0 buộc các doanh nghiệp và các cơ quan quản lý phải cải tiến, phát triển, sáng tạo để bắt kịp xu thế, tránh bị suy thoái và lạc hậu về mọi phương diện như sản xuất, tiếp thị, quản lý, phát triển thương hiệu, thị trường, nâng cao năng suất, gia tăng giá trị thặng dư, và rất nhiều những chi tiết khác quyết định sự thành công của ngành gỗ.

Các doanh nghiệp gỗ Việt Nam, các cơ quan quản lý, các hiệp hội không thể đứng ngoài cuộc cách mạng này. Chỉ đến khi nào chúng ta thật sự nhìn nhận nghiêm túc ý nghĩa cũng như tầm quan trọng của cuộc cách mạng lớn lao này trong chế biến gỗ, chừng đó chúng ta mới có thể tăng tốc phát triển bền vững cho ngành gỗ và tạo ra một chỗ đứng vững chắc cho ngành gỗ Việt Nam trên thế giới, cả về thương hiệu và chất lượng.

Ban Biên tập Tạp chí Gỗ Việt

Dear readers,

The fourth industrial revolution or Industry 4.0 cannot happen outside Vietnam's economy in general or the wood industry in particular. We are not on the sidelines of this industrial mobilization, but are forced to participate in it with great understanding and responsibility.

Resolution No. 52-NQ/TW issued by the Politburo on a number of guidelines and policies relating to actively participate in the fourth industrial revolution, also known as the Industry 4.0, which is assessed at the right time, clearly expresses the intelligence, vision, bravery, aspirations and determination of the whole Party, the political system and the society in actively taking part in this fourth industrial revolution.

It is an indispensable and objective requirement which is a strategic task, special importance, urgent and long-term task of both the political system and the whole society, in association with the deeper process of international integration of the country.

In fact, with the strong development of technology, especially digital technology for recent years, the production force has developed very quickly and even exploded. And that boom has made the long-standing institutional framework, which means the traditional institution no longer relevant. Even if we continue to maintain this framework, it will inhibit development, so there must be drastic changes in institutions.

Dear readers,

Under a limit view and approaching the wood industry, the industry 4.0 forces businesses and the State authorities to improve, develop and innovate to catch up with the trend, avoid recession and backwardness on every aspect of production, marketing, management, brand development, markets, productivity enhancement, increasing surplus value, and many other details for determining the success of the timber industry.

Vietnamese timber enterprises, the State authorities and associations cannot be outside this revolution. Only when we truly appreciate the significance and importance of this great revolution in wood processing, we are able to accelerate the sustainable development of the timber industry and create a steady-state growth for Vietnam's timber industry in the world, both its brand and quality.

Board of Go Viet



Chief of Editor Board
Trưởng ban biên tập NGUYỄN TÔN QUYỀN

Editor in Chief
Tổng biên tập PHẠM TÚ

Advisors
Cố vấn ĐỖ XUÂN LẬP
ĐỖ THỊ BẠCH TUYẾT
VŨ HUY ĐẠI

Responsible for content
Phụ trách nội dung BAN BIÊN TẬP

Member of Editor Board
Ủy viên NGÔ SỸ HOÀI
LÊ KHẮC CỎI
CAO XUÂN THANH

Chief of Office
Chánh văn phòng CAO CẨM

Translator
Biên dịch TRAN HOA

Art Direction
Thiết kế mỹ thuật HỒNG NGÂN

GỖ VIỆT MAGAZINE
189 Thanh Nhàn, Hai Bà Trưng, Hà Nội
Tel: (84 024) 6278 2122/3783 3016
Fax: (84 024) 3783 3016
Email: info@goviet.org.vn
Website: www.goviet.org.vn

In tại
Công ty Cổ phần truyền thông In Việt

Publication Licence No 322/GP - BT TT delivered 31/10/2014
by Ministry of Information and Communications, Socialist
Republic of Viet Nam.

Giấy phép xuất bản số
322/GP - BTTTT Cấp ngày 31/10/2014

MỤC LỤC CONTENT

Số 116 - Tháng 10, 2019
No. 116 - October, 2019



VẤN ĐỀ HỒM NAY CURRENT ISSUES

- 6 Tăng giờ làm: Giảm hay tăng sức cạnh tranh?
- 8 To increase working hours: Reduce or increase competitiveness?

20 TIN TỨC NEWS

26 PHONG CÁCH STYLE

CÂU CHUYỆN DOANH NGHIỆP BUSINESS CORNER

- 28 Các công ty Start up công nghệ: Nổi lên giữa cuộc chiến thương mại Mỹ-Trung
- 30 Công ty TNHH Đầu tư phát triển Aquavie: Mang công nghệ cao tới Việt Nam

PHÁT TRIỂN BỀN VỮNG SUSTAINABILITY

- 32 Tavico: Chuỗi liên kết chế biến gỗ - cơ hội hợp tác phát triển bền vững
Tavico: Wood processing association string - opportunity for sustainable development cooperation

36 THÔNG TIN THỊ TRƯỜNG GỖ TIMBER MARKET INFORMATION

40 ĐỊA CHỈ TIN CẬY YELLOW PAGES

42 CƠ HỘI GIAO THƯƠNG TRADING OPPORTUNITIES

44 HỖ TRỢ DOANH NGHIỆP EXPORT & IMPORT

50 HỘI CHỢ TRIỂN LÃM 2019 - 2020 EVENT CALENDAR 2019 - 2020

TĂNG GIỜ LÀM: Giảm hay tăng sức cạnh tranh?

▼ NHẬT MINH

Đề xuất mở rộng khung thỏa thuận làm thêm giờ trong các trường hợp đặc biệt sẽ tăng thêm 100 giờ/năm so với hiện hành, từ tối đa 300 giờ/năm lên 400 giờ/năm tại dự thảo Bộ luật Lao động (sửa đổi), do Bộ Lao động – Thương binh và Xã hội (LĐ-TB&XH) đề xuất đang tạo ra những quan điểm khác biệt nhau.

Trong cuộc hội thảo vào ngày 14 tháng 10 vừa qua, có nhiều ý kiến đồng tình với đề xuất tăng giờ làm thêm của lao động và cho rằng, đó là điều kiện tăng năng suất, sản lượng. Tuy nhiên, đại diện người lao động đang có quan điểm ngược lại vì lo việc tăng giờ làm thêm sẽ ảnh hưởng tới sức khỏe người lao động.

Ông Vũ Tiến Lộc, chủ tịch Phòng thương mại và công nghiệp Việt Nam VCCI, là người ủng hộ phương án tăng giờ làm thêm, nhưng phải thận trọng và tôn trọng quyền tự do kinh doanh của doanh nghiệp, tôn trọng quyền có việc làm và quyền làm thêm việc của người lao động. Theo ông lý giải, muốn giảm thời gian lao động thường xuyên từ 48 giờ/tuần xuống 44 giờ là không phù hợp. Trên thực tế người lao động đang cần thu nhập, lương bắt nguồn từ sản phẩm và dịch vụ, nếu giảm thời gian làm thì tiền lương phải giảm đi, nếu lương giảm thì người lao động bắt buộc phải đi làm thêm. Hiện tại nền kinh

tế đang chuyển sang đổi mới sáng tạo, không có doanh nghiệp nào làm 5 ngày/tuần, nhiều doanh nghiệp đã và đang phải làm thêm nhiều. Với giờ làm 44h/tuần là không phù hợp với nền kinh tế Việt Nam, giờ làm thêm, có nhiều đặc thù cho từng ngành, có những ngành làm thêm theo mùa vụ; ví dụ thủy sản, hay ngành gỗ thì lao động cần thêm giờ, một năm chỉ tập trung làm 4-5tháng/năm, để sản xuất theo đơn hàng..

Đồng tình với ý kiến này, bà Marry Tarnowska, Giám đốc điều hành AmCham Việt Nam tại Thành phố Hồ Chí Minh cho biết, khi được so sánh với các tiêu chuẩn khu vực, một số điều khoản lao động chính của Việt Nam nổi bật là không cạnh tranh. Bà nhận định, trong tương quan so sánh, giới hạn giờ làm thêm ở Trung Quốc là 400 giờ, trong khi ở Thái Lan và Malaysia là 1800 giờ. Hiện tại, giờ lao động của Việt Nam chỉ ở mức 200 giờ - đây là một sự khác biệt rất lớn. Giới hạn 200 giờ này là một bất lợi đáng kể cho các doanh nghiệp vì nó tước đi một bộ đệm đủ để xử lý các cơ hội và đặt Việt Nam vào thế bất lợi cạnh tranh so với các nước láng giềng.

Do đó, bà khuyến nghị Việt Nam tăng giới hạn giờ làm thêm hàng năm từ 200 đến 300 giờ đối với điều kiện làm việc bình thường và 400 giờ trong trường hợp đặc biệt hoặc trong một số ngành công nghiệp nhất định. Hủy bỏ

giới hạn hàng tuần và hàng tháng và loại bỏ yêu cầu đối với người sử dụng lao động để có được sự chấp thuận của cơ quan lao động khi nhân viên làm việc tới 400 giờ làm thêm mỗi năm trong những trường hợp đặc biệt hoặc trong một số ngành công nghiệp.

Nhìn vào tình hình hiện nay, tiền lương của Việt Nam có thể so sánh với các đối thủ trong khu vực. Tuy nhiên, giới hạn tăng ca của Việt Nam vẫn thấp hơn đáng kể và phí bảo hiểm cho giờ làm thêm vẫn cao hơn nhiều. Kết quả của việc này là tăng trưởng tiền lương hiện đang vượt xa mức tăng năng suất. Sự năng động này chắc chắn góp phần làm giảm năng suất trên mỗi đô la mà Việt Nam hiện đang phải đối mặt. Từ góc độ khu vực, sự sụt giảm năng suất trên mỗi đô la này đang gây hại cho khả năng cạnh tranh tương đối của Việt Nam cũng như sức hấp dẫn của nó đối với các nhà đầu tư nước ngoài.

Việt Nam phải chuẩn hóa các khía cạnh không cạnh tranh của luật lao động theo các quy tắc khu vực, không chỉ để duy trì khả năng cạnh tranh, mà còn để giải quyết khoảng cách liên tục giữa tiền lương và tăng năng suất. Như các chuyên gia đã đề cập, khoảng cách này không thể được phép tiếp tục nếu Việt Nam duy trì năng suất cạnh tranh bằng đồng đô la, điều này đã thúc đẩy tăng trưởng xuất khẩu và lợi nhuận của Việt Nam.

Với các doanh nghiệp mang tính



Toàn cảnh Hội thảo lấy ý kiến về dự thảo luật lao động (sửa đổi)

mùa vụ, làm thêm giờ có những thời điểm được coi là yếu tố sống còn của doanh nghiệp bởi nó quyết định năng lực cạnh tranh của các doanh nghiệp với nhau. Đối với ngành gỗ, hiện nay, cả nước có khoảng 500.000 lao động làm việc trong các doanh nghiệp chế biến gỗ và lâm sản, trong đó lao động giản đơn theo mùa vụ chiếm khoảng 40-45%. Nên làm thêm giờ càng có tính sống còn và khả năng cạnh tranh của doanh nghiệp.

Vì cùng một đơn hàng, một doanh nghiệp ở quốc gia khác hoàn thành nhanh hơn một doanh nghiệp ở Việt Nam, đương nhiên nhà đầu tư sẽ chọn doanh nghiệp hoàn thành đúng tiến độ. Do đó việc làm thêm giờ không thể rải đều trong toàn bộ thời gian trong năm mà thường chỉ tập trung vào một số giai đoạn nhất định, và trong thời điểm này càng khó tuyển lao động vì các doanh nghiệp chế biến gỗ khác cũng đều phải tăng lượng hàng sản xuất.

Ông Bùi Sỹ Lợi cũng cho biết, đề xuất tăng giờ làm là để thúc đẩy tăng năng suất lao động, và cân bằng quyền lợi giữa doanh nghiệp và người lao động. Bà Andrea Prince, quản lý Dự án Khung khổ Quan hệ Lao động mới của ILO cũng đánh giá cao tầm quan trọng của

việc Việt Nam dành ưu tiên cải thiện điều kiện lao động, và tăng giờ làm tại các ngành công nghiệp xuất khẩu như chế biến gỗ.

Nhưng theo ông Trần Đình Thiên, nguyên viện trưởng Viện nghiên cứu kinh tế Trung ương, thành viên Ban kinh tế Chính phủ, quy định về làm thêm giờ cần phải có sự đảm bảo lợi ích công bằng cho doanh nghiệp, chứ không vô tình chung giúp người lao động “kéo TUT” doanh nghiệp.... không khuyến khích được sự phát triển của doanh nghiệp. Nhưng ông cảnh báo, không nên làm giảm quyền tự do của hai bên với nhau. Quyền làm thêm là do bên thỏa thuận với nhau, không nên quy định trong luật, làm tăng quyền thương lượng giữa hai bên, trong bối cảnh hội nhập và cạnh tranh quốc tế ngày càng gay gắt. Trừ một số ngành đặc biệt thì mới cần ràng buộc, không nên khống chế thời gian làm việc. Ở thời đại sáng tạo như hiện nay, việc ràng buộc thời gian vô tình chung làm giảm sức sáng tạo

Đó cũng là ý kiến của ông Vũ Tiến Lộc, khi ông cho rằng, các cơ quan quản lý không nên đưa ra khung để bó buộc, cơ chế thị trường sẽ tự điều tiết, tự cạnh tranh, nếu doanh nghiệp nào trả mức lương tốt hơn có chế độ đãi ngộ tốt hơn

thì người lao động sẽ tự kết nối. Cần phải đảm bảo quyền của người sử dụng lao động và quyền của người lao động phải thống nhất với nhau.

Đại diện của Tập đoàn Thủy sản Minh Phú cho biết, thay vì ràng buộc giờ làm thêm theo tháng, thì luật mới nên quy định bảo đảm số giờ làm thêm của người lao động không quá 50% số giờ làm việc bình thường trong một ngày và không quá 500 giờ trong một năm.

Vì trong thực tế, người lao động làm việc bình quân 10 giờ/ngày không ảnh hưởng đến sức khỏe cũng như năng suất lao động. Do đặc thù phụ thuộc vào nguồn nguyên liệu trong mùa vụ, không phải ngày nào cũng có nguyên liệu mà làm 10 tiếng/ngày. Hơn nữa chủ doanh nghiệp cũng phải cân đối việc làm hàng ngày để đảm bảo sức khỏe lâu dài cho người lao động mới đảm bảo được năng suất, chất lượng. Từ đó doanh nghiệp mới phát triển bền vững. Mặt khác, người lao động cũng có nhu cầu làm thêm giờ để nhận lương thêm trang trải cuộc sống. Vì nhu cầu làm thêm giờ để có thêm thu nhập là có thật. Nhưng phải đảm bảo lợi ích và chất lượng của cả hai bên. ▼

TO INCREASE WORKING HOURS: REDUCE OR INCREASE COMPETITIVENESS?

▼ NHAT MINH



Mr. Tran Dinh Thien, Vietnam Institute of Economics, one member of the Government Economic Committee share in seminar on October 14, 2019

The proposal to expand the agreement framework for overtime in special cases shall increase by 100 hours per year at the present time, from a maximum of 300 hours per year to 400 hours per year in the amended draft Labor Code, proposed by the Ministry of Labor - Invalids and Social Affairs, which are making different points of view.

In the seminar on October 14, many people agreed with the proposal to increase overtime of labors and said that it is a condition to increase productivity

and output. However, the representatives for labors are in the opposite opinion because they worry that increasing overtime will affect labors' health.

Mr. Vu Tien Loc, Chairman of Vietnam Chamber of Commerce and Industry (VCCI), is a supporter of increasing overtime, but we must be careful and respect the right of business freedom of the business, the right to have employment and the labors' right to work overtime. According to him, it is inappropriate to reduce the regular working time from 48 hours per week to 44 hours. In fact, the labors are in need of income, the salary is received from

products and services, if the working time is reduced, the salary must be reduced, if the salary is reduced, the employee is forced to work overtime. Currently, the economy is shifting to innovation, there are no businesses doing 5 days per week, many businesses have been working overtime. 44 hours per week is not suitable for the Vietnam economy, overtime, characteristics of each industry, some industries need to work overtime seasonally; For example, the labors in the aquiculture or wood industry require to work overtime, they only focuses on working from 4 to 5 months per year in order to manufacture orders.

Agreeing with this idea, Ms. Marry Tarnowka, the U.S. Chamber of Commerce in Vietnam said that, when compared to regional standards, some of Vietnam's key labor terms are non-competitive. She said that in comparison, the limit for overtime in China is 400 hours, while Thailand and Malaysia are 1800 hours. Currently, Vietnam's working hours are only 200 hours, which is a huge difference. This 200 hour limit is a significant disadvantage for businesses because it deprives the necessary time to handle opportunities and makes Vietnam at a disadvantage compared to neighboring countries.

Therefore, she recommends that Vietnam increase the annual overtime limit from 200 to 300 hours for normal working conditions and 400 hours in special cases or in some certain industries. To remove limits weekly and monthly and eliminate requirements for employers, to get approval from employers when employees work up to 400 extra working hours per year in special cases or in some industries.

Looking at the current situation, Vietnam's wages are comparable with regional competitors. However, Vietnam's overtime limit is still lower significantly and the insurance fees for overtime is still much higher. As a result of this, wage growth is now beyond productivity growth. This dynamism certainly contributes to the reduction in productivity per dollar that Vietnam currently faces with. From a regional perspective, this drop in productivity per dollar is affecting Vietnam's relative competitiveness as well as its attractiveness to foreign investors.

Vietnam must standardize the non-competitive aspects of labor code according to regional rules, it not only remains competitive ability, but also address the continuous gap between wages and productivity growth. As experts mentioned, this gap cannot

be allowed to continue if Vietnam maintains competitive productivity in dollars, which has boosted Vietnam's export growth and profits.

For seasonal businesses, at times the overtime has been considered a vital element of the business because it determines the competitiveness of businesses. Regarding the wood industry, currently, the whole country has about 500,000 labors working in wood processing and forest product enterprises, of which seasonally manual labor accounts for about 40-45%. Overtime should be more vital and competitive for these enterprises.

For the same order, a business in another country completed faster than a business in Vietnam, of course the investor will choose the business to complete on schedule. Therefore, the overtime cannot be spread evenly throughout the year, but usually only focuses on a certain period of time, and at this time it is more difficult to recruit labors because other woodworking enterprises also have to increase the amount of produced goods.

Mr. Bui Sy Loi also said that the proposal increases working hours in order to promote labor productivity and balance the benefits between businesses and labors. Ms Andrea Prince, a manager of the ILO's New Labor Relations Framework Project, highly appreciate the importance of making priority to improve working conditions, and increase working hours in export industries such as wood processing in Vietnam.

But according to Mr. Tran Dinh Thien, Vietnam Institute of Economics, one member of the Government Economic Committee, the regulation on overtime should ensure fair the benefits for businesses, if not labors accidentally "drags down" enterprises, do the development of enterprises. But he warned that it shouldn't reduce the freedoms of the two sides. The right

to work overtime should be agreed by the parties, it should not be regulated in the law, which increase the right to negotiate among the two parties, in the context of international integration and competition severely. Except for some special industries, it is necessary to be explicit, it shouldn't restrict working time. In today's creative age, the time constraint reduces creativity unintentionally.

That is also the opinion of Mr. Vu Tien Loc, he said that the State authorities should not make the framework to be compulsory, the market mechanism will self-regulate, self-compete, if any enterprise pays better salary, remuneration, the labors themselves will look for working. It is necessary to ensure consistent rights of employers and labors.

A representative of Minh Phu Seafood Corporation said that instead of binding monthly overtime, the new law should ensure that the overtime hours of employees does not exceed 50% of the normal working hours in a day and no more than 500 hours in a year.

Because in fact, employees work on average 10 hours per day, they do not have bad impact on their health as well as labor productivity. Due to the characteristics of depending on the source of the materials in the season, raw materials don't have regularly during 10 working hours a day. Moreover, business owners must also balance daily work to ensure long-term health for their labors in order to have productivity and quality. Since then the enterprises can develop sustainably. On the other hand, labors also need to work overtime to have additional wages for their livelihood. Because the need to work overtime for more income is real. But it should ensure the interests and quality of both sides. ▼

Ngành gỗ và bài toán lao động

▼ NGUYỄN HẠNH

Áp lực tiến độ giao hàng ngày càng lớn, trong khi đó, ngành gỗ đang chịu sự cạnh tranh khốc liệt về nguồn lao động đối với khối doanh nghiệp FDI... Điều này đòi hỏi các doanh nghiệp buộc phải tìm giải pháp để nâng cao năng suất lao động.

Theo báo cáo của Tổng Cục Lâm nghiệp (Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn), hiện cả nước có khoảng 5.539 doanh nghiệp, trong đó có 2.372 doanh nghiệp trực tiếp xuất khẩu, 662 doanh nghiệp FDI và 340 làng nghề chế biến gỗ, với hơn 420.000 lao động thường xuyên tại các nhà máy chế biến gỗ và lâm sản và hàng triệu lao động gián tiếp có liên quan.

Hiện kỹ sư chế biến lâm sản, thiết kế nội thất chỉ chiếm 1 - 2%; 20 - 30% lao động được đào tạo bài bản, còn lại là lao động phổ thông (70 - 80%) chưa qua đào tạo. GS.TS. Trần Văn Chú - Hiệu trưởng Trường Đại học Lâm nghiệp - nhận định: Ngành gỗ đang thiếu trầm trọng lao động có trình độ cao. Công nghệ chưa tiên tiến, lao động phổ thông nhiều nên

năng suất lao động của ngành gỗ thấp, chỉ bằng 50% so với Philipines, 40% Trung Quốc và 20% Liên minh châu Âu (EU).

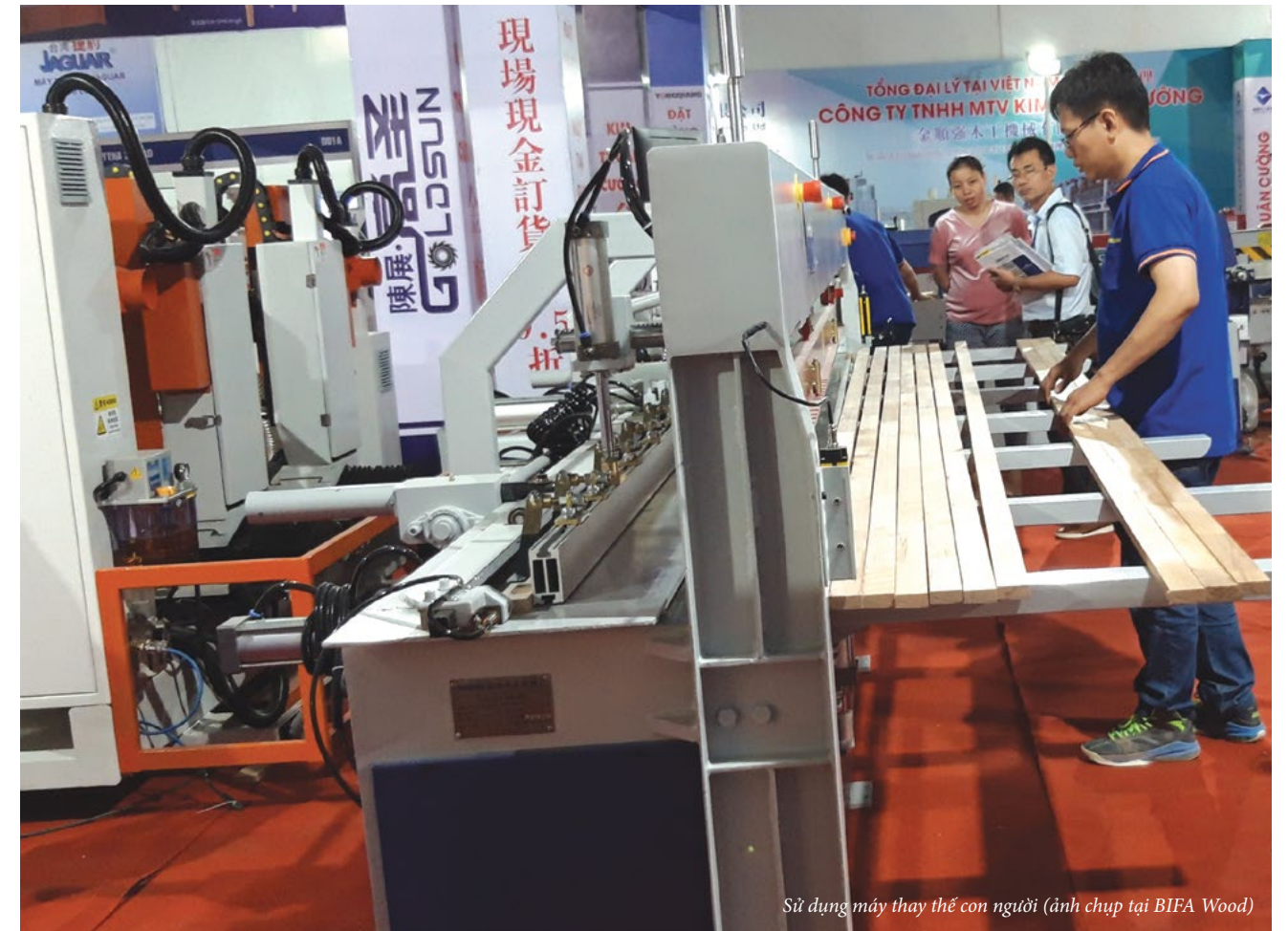
Trong khi đó, sự cạnh tranh giữa các doanh nghiệp FDI và doanh nghiệp Việt Nam về nguồn nhân lực ngành gỗ càng khốc liệt. Theo thống kê của Cục Đầu tư Nước ngoài (Bộ Kế hoạch và Đầu tư), 9 tháng 2019 Việt Nam tiếp nhận 75 dự án đầu tư mới về gỗ và đồ gỗ với tổng số vốn 633,668,550 USD.

Trái với ý kiến nhận định Việt Nam sẽ được hưởng lợi khi các doanh nghiệp, nhà đầu tư nước ngoài dịch chuyển từ Trung Quốc sang Việt Nam, Tiến sĩ Phạm Sỹ Thành - Giám đốc Chương trình nghiên cứu kinh tế Trung Quốc - Đại học Kinh tế, Đại học Quốc gia Hà Nội - cho rằng, việc này thực chất lại tạo ra rất nhiều áp lực cho doanh nghiệp trong nước.

Giá nhân công, giá bất động sản công nghiệp sẽ tăng lên, cạnh tranh về nhân công, về nguyên phụ liệu sẽ khiến nhiều doanh nghiệp nhỏ của Việt Nam đuối sức, thậm chí phải từ bỏ thị trường.

Trong bối cảnh vấn đề thiếu hụt lao động đang khiến các doanh nghiệp nói chung và ngành gỗ nói riêng “đau đầu” tìm hướng giải quyết thì tại Dự thảo Bộ luật Lao động sửa đổi Tổng Liên đoàn Lao động Việt Nam đã kiến nghị giảm giờ làm của khu vực doanh nghiệp xuống 44 giờ mỗi tuần để giảm bớt sự bất bình đẳng giữa hai khối. Việc tuyển dụng lao động đang gặp nhiều khó khăn. Nếu giảm giờ làm việc buộc các doanh nghiệp phải tuyển dụng thêm lao động hoặc đầu tư vào máy móc, làm tăng thêm chi phí.

Để tháo gỡ khó khăn trên, nhiều doanh nghiệp đã bỏ ra hàng chục tỷ đồng thậm chí hàng trăm tỷ đồng



Sử dụng máy thay thế con người (ảnh chụp tại BIFA Wood)

mua sắm máy móc thay thế sức người. Mặc dù phải mất vốn đầu tư ban đầu lớn nhưng so với việc phải chạy đôn chạy đáo tìm nhân công hoặc bị phạt vì giao hàng chậm tiến độ thì phương án này vẫn lợi hơn.

Thực tế, nhiều doanh nghiệp đã đầu tư công nghệ cao với các dây chuyền sản xuất tự động hoá. Tại Nhà máy chế biến gỗ MIFACO (Bình Dương), theo chia sẻ từ Ban Giám đốc, Công ty giảm từ 1.000 lao động xuống còn 800 lao động cho cùng công suất; Nhà máy chế biến gỗ VINAFOR (Đà Nẵng), giảm từ 290 lao động xuống còn 250 lao động trong khi năng suất tăng từ 20 cont'/tháng lên 22 cont'/tháng.

Trong bối cảnh cạnh tranh lao động ngày càng lớn, yêu cầu tăng năng suất

lao động, giảm chi phí sản xuất, giá thành sản phẩm rất cần thiết. Công nghệ cao bắt buộc các dây chuyền sản xuất sẽ tự động hoá, điều khiển số và áp dụng trí tuệ nhân tạo và đương nhiên sẽ đòi hỏi nhân lực phải có trình độ cao. GS.TS. Trần Văn Chú - khuyến nghị, cần xây dựng và hoàn thiện chiến lược tổng thể phát triển nguồn nhân lực chế biến lâm sản chất lượng cao. Coi trọng và tạo dựng một bước tiến mới trong công tác đào tạo nghề. Phải xác định rõ, đào tạo nghề là loại hình phát triển nguồn nhân lực quan trọng trong chiến lược của Ngành. Bên cạnh đó, các doanh nghiệp cần chủ động liên kết với các trường đào tạo nghề để có thể đào tạo được lao động đáp ứng nhu cầu của doanh nghiệp.

Dự thảo Bộ luật Lao động sửa đổi sẽ tiếp tục được trình Quốc hội cho ý kiến vào kỳ họp thứ 8, khai mạc ngày 21/10. Trước những ý kiến không đồng thuận cả về phía người lao động và người sử dụng lao động, Phó chủ nhiệm Ủy ban về các vấn đề Xã hội Bùi Sỹ Lợi cho hay, trước mắt, xin phép Quốc hội cho giữ quy định về thời giờ làm việc bình thường như Bộ luật hiện hành. Điều này sẽ giúp giảm bớt áp lực về lao động cho ngành gỗ nói riêng và nhiều ngành nghề khác.

Dự báo đến năm 2020 cần khoảng 64.000 người có trình độ đại học, trên đại học và 266.860 công nhân; đến năm 2025 cần 106.800 người có trình độ đại học, trên đại học và 445.200 công nhân. ▼

WOOD INDUSTRY AND LABOR PROBLEMS

▼ NGUYEN HANH

The pressure of delivery schedule is increasing highly, meanwhile, the wood industry has been facing with fierce competition on labor resources for FDI enterprises etc. This requires businesses to find solutions to improve their labor productivity.

According to a report by Vietnam Administration of Forestry (Ministry of Agriculture and Rural Development), there are now about 5,539 enterprises in the whole country, of which 2,372 are direct exporters, 662 FDI enterprises and 340 wood processing villages, with more than 420,000 regular labors in timber and forest product processing plants involved millions of indirect labors

Forest product processing engineer and interior design only accounts for 1-2%; 20-30% of trained labors, the rest are unskilled labors without training (accounts for 70-80%). Prof. Tran Van Chu - Rector of Vietnam National University of Forestry said that the wood industry was seriously lacking high qualified workers,

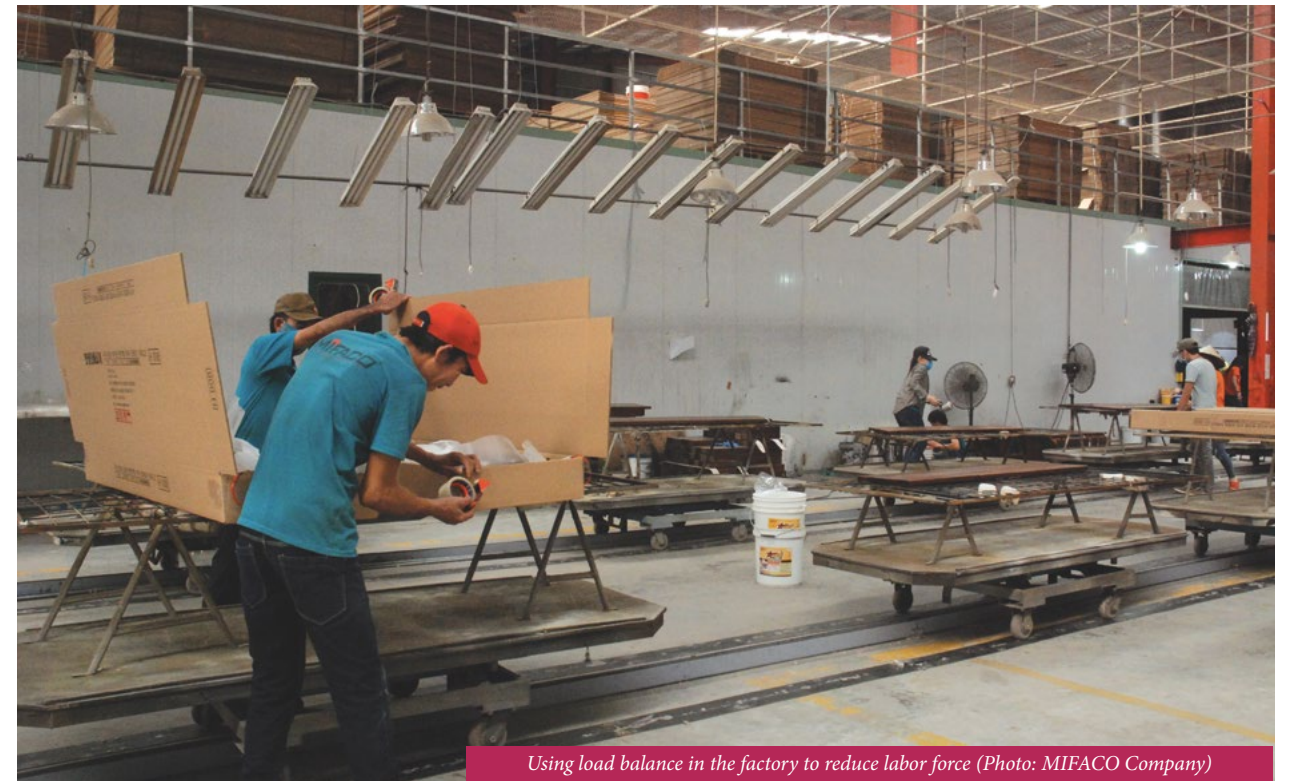
technology had not advanced, there were many unskilled labors so labor productivity in the wood industry was low, only 50% compared to the Philippines, 40% China and 20% European Union (EU).

Meanwhile, the competition between FDI enterprises and Vietnamese enterprises for human resources in the wood industry is getting more fiercely. According to the statistics of the Foreign Investment Agency (Ministry of Planning and Investment), in the first 9 months of 2019, Vietnam has received 75 new investment projects on timber and wooden furniture with a total capital of US\$633,668,550.

Contrary to the opinion that Vietnam will benefit when foreign businesses and investors move from China to Vietnam, Dr. Pham Sy Thanh - Director of Chinese Economy Research Programme

- University of Economics and Business, a member of the Vietnam National University, Hanoi, said that this has actually made a lot of pressure for domestic enterprises. Labor costs, Industrial Real Estate prices will increase, competition for labor and raw materials will make many Vietnamese small businesses exhausted, even they have to remove the market.

In the context of labor shortage has been making businesses in general and the wood industry in particular is "very difficult" to find solutions, in the amended Draft Labor Code the Vietnam General Confederation of Labour proposed to reduce working hours in the enterprises to 44 hours per week in order to limit inequality among the two blocks. Employment is facing with many difficulties. Decreasing working hours forces businesses to recruit more labors or invest more



Using load balance in the factory to reduce labor force (Photo: MIFACO Company)

in machinery, which make costs increased.

To solve this problem, many businesses have spent tens of billion dong or even hundreds of billion dong to buy machinery to replace human power. Although it spends a large initial investment, but in comparison to looking for workers or fined for delayed delivery, this solution is still more beneficial.

In fact, many businesses have invested in high technology with automatic production lines. At Minh Phat Limited Company (MIFACO) in Binh Duong, according to the Board of Directors, the Company decreased from 1,000 employees to 800 employees for the same capacity; Vietnam Forest Corporation (VINAFOR) in Da Nang reduced from 290 employees to 250 employees while productivity increased from 20 cont' per month to 22 cont' per month.

In the context of increasing labor competition, the demands of increasing labor productivity, reducing production costs and product costs are essential. High technology requires automated production lines, digital control and applies artificial intelligence and of course it requires highly qualified human resources. Prof. Tran Van Chu recommended that it is necessary to make the overall strategy for developing high-quality human resources of forest product processing, to appreciate and make a new step in vocational training. It must be clearly determined that the vocational training is an important form of human resource development in the industrial strategy. In addition, businesses proactively need to connect with vocational training schools for training labors to meet their demands.

The amended draft Labor Code will continue to be submitted to the National Assembly for comments at the 8th session, opening on October 21. Facing with disagreements about both employees and employers, Deputy Chairman of the Committee for Social Affairs Bui Sy Loi said that, in the present time, asking the National Assembly for permission to keep the regulation of working hours like the current Labor Code. This will help reduce labor pressure for the wood industry in particular and many other industries in general.

It is forecasted that by 2020, it is necessary to have about 64,000 employees with university degrees, postgraduate degrees and 266,860 workers; by 2025, it shall be necessary to have 106,800 employees with university degrees, postgraduate degrees and 445,200 workers. ▼

NGÀNH GỖ BÌNH DƯƠNG:

Không để các nước mượn xuất xứ

▼ PHÙNG HIẾU

Trong khi các lĩnh vực khác ở ngành nông nghiệp đang lâm cảnh lao đao khi xuất khẩu liên tục giảm mạnh, chưa có dấu hiệu tăng trở lại, thì xuất khẩu gỗ và sản phẩm gỗ hiện đang có sức tăng trưởng ổn định suốt từ đầu năm đến nay. Ngành gỗ cả nước đang băng băng hướng tới mục tiêu đạt kim ngạch xuất khẩu 11 tỉ USD trong năm 2019

TĂNG TRƯỞNG NHANH

Cụ thể, giá trị xuất khẩu lâm sản tháng 9/2019 ước đạt 890 triệu USD, tăng 22,7% so với cùng kỳ 2018. Lũy kế 9 tháng đầu năm 2019, giá trị xuất khẩu mặt hàng này ước đạt trên 7,9 tỷ USD, tăng 18% so với cùng kỳ 2018. Trong đó, Hoa Kỳ nhập khẩu nhiều nhất với giá trị 3,7 tỷ USD, tăng 32%; Nhật Bản 1,03 tỷ USD, tăng 15,7%; Trung Quốc: 850 triệu USD, tăng 1,2%...

Ngành gỗ Bình Dương chiếm tỉ trọng hơn 50% giá trị xuất khẩu gỗ của cả nước cũng đang có những cuộc bức phá ngoạn mục. Theo Hiệp hội chế biến gỗ Bình Dương (Bifa), gần 90% giá trị xuất khẩu gỗ Bình Dương đến từ các thị trường có yêu cầu khắt khe về chất lượng sản phẩm, nguồn gốc xuất xứ, như: Hoa Kỳ, Nhật Bản, Hàn Quốc, EU... Thực tế cho thấy những năm gần đây các DN sản xuất gỗ Bình Dương đã chịu khó đầu tư, đổi mới công nghệ, trang thiết bị nâng cao chất lượng sản phẩm.



Sản xuất tại Cty Lâm Việt

Ông Nguyễn Liêm, Chủ tịch Hội đồng quản trị Công ty gỗ Lâm Việt – Thị xã Tân Uyên cho biết, để đáp ứng các đơn hàng từ những thị trường lớn, có giá trị cao, công ty đã và đang đẩy mạnh đầu tư các dây chuyền sản xuất tự động, hiện đại cũng như ứng dụng công nghệ 4.0... Để có thể chủ động nắm bắt các cơ hội mới và bảo đảm sự phát triển bền vững, công ty đã đầu tư mở rộng quy mô sản xuất, tăng cường đổi mới công nghệ, đồng thời gắn kết chặt chẽ với người trồng rừng...

Theo Bifa, Bình Dương đang trở thành trung tâm chế biến, sản xuất gỗ lớn của khu vực. Ngành gỗ Bình Dương không chỉ tăng trưởng mạnh về giá trị xuất khẩu, sự dịch chuyển đơn hàng cũng là lý do ngành đang thu hút rất nhiều doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài (FDI) rót vào địa phương này.

THỜI CƠ LẪN THÁCH THỨC

Ông Lưu Phước Lộc - GD Công ty gỗ Mtrade chia sẻ, nhu cầu từ thị trường Mỹ với các mặt hàng gỗ từ các quốc gia khác và từ Việt Nam có thể sẽ tăng lên để bù đắp vào phần thiếu hụt hàng hóa do thuế tăng cao từ thị trường Trung Quốc. Mặt hàng xuất khẩu của Việt Nam vào Mỹ chủ yếu là các sản phẩm đồ gỗ có giá trị gia tăng cao, rõ ràng đây là một thời cơ tốt cho ngành gỗ cả nước. Tuy nhiên vẫn còn

đó những thách thức, sự tăng trưởng nhanh ở thị trường Mỹ sẽ khiến quốc gia này sẽ áp dụng các biện pháp phòng vệ thương mại để chống lẩn tránh thuế đối với các sản phẩm gỗ của Việt Nam cũng như nguy cơ Trung Quốc “mượn” nguồn gốc xuất xứ của Việt Nam để xuất khẩu sang Mỹ.

Làn sóng đầu tư vào ngành gỗ từ các dự án FDI sẽ gây khó khăn trong việc kiểm soát chất lượng của các dự án này, có nguy cơ phải tiếp nhận các dự án có quy mô nhỏ, công nghệ lạc hậu, không đảm bảo các yêu cầu về môi trường, cũng như tiềm ẩn nguy cơ gian lận thương mại, giả xuất xứ hàng hóa để lợi dụng thuế nhập khẩu thấp hơn từ Việt Nam so với từ Trung Quốc sang Mỹ.

Theo ông Điền Quang Hiệp, Chủ tịch Bifa, ngành chế biến gỗ Việt Nam sẽ nắm giữ cơ hội lớn để tăng trưởng mạnh thị phần xuất khẩu. Điều cần thiết chính là các DN nội trong ngành chế biến gỗ cần có sự liên kết chặt chẽ cùng chiếm lĩnh thị trường xuất khẩu. Trong bối cảnh làn sóng đầu tư FDI vào ngành gỗ đang tăng nhanh, nhà nước cần có quản lý chặt chẽ tình trạng “hỗn Trương Ba, da hàng thật”, khi có một số DN FDI đầu tư vào Việt Nam chỉ nhằm để né thuế và lẩn tránh nguồn gốc xuất xứ hàng hóa, thay vì làm ăn堂堂 hoàng. Đó là điều các DN trong ngành đang quan ngại và cảnh báo.

Theo báo cáo của Cục Đầu tư nước ngoài, cho đến thời điểm tháng 6/2019, tổng số vốn FDI đầu tư tăng gấp gần 1,2 lần so với đầu tư FDI của cả năm 2018. Trong đó, số dự án FDI mới đầu tư vào ngành gỗ là 49, tương đương 73% số dự án FDI của cả năm 2018. Đặc biệt, trên 60% trong tổng số dự án đầu tư vào ngành gỗ tại Việt Nam là 32 công ty hoạt động trong mảng chế biến gỗ.

Theo Bifa đã có tình trạng, các nhà máy chế biến gỗ nội địa được mua bằng vốn của DN FDI dưới dạng cổ phần, tạo ra các sản phẩm có xuất xứ tại Việt Nam và xuất đi Mỹ. Bifa kiến nghị, cơ quan quản lý cần đánh giá tổng thể về những rủi ro trong các dự án đầu tư FDI đối với những sản phẩm xuất khẩu. Đó là việc mở rộng dự án, các dự án mua cổ phần, mua - bán sáp nhập DN...

Cần đánh giá kỹ các dự án FDI vào ngành chế biến gỗ, bởi thực chất họ chỉ lấy giấy phép đầu tư để thuê thiết bị, nhà xưởng và nhân công Việt Nam sản xuất các sản phẩm phục vụ xuất khẩu, đặc biệt là thị trường Mỹ, khi thị trường này đang chiếm gần 50% giá trị xuất khẩu gỗ của cả nước. ▼



TẠO DỰNG GIÁ TRỊ VỮNG BỀN

WOOD INDUSTRY IN BINH DUONG: DON'T LET COUNTRIES USE ORIGIN

▼ PHUNG HIEU

While other fields in the agriculture are facing with difficulties as exports have dropped continuously and there has been no sign of increasing again, the export of timber and wood products have had a steady growth from the beginning year until now. The wood industry in the whole country is towards an export target of US\$11 billion in 2019.

RAPID GROWTH

Specifically, the export value of forest products in September 2019 is estimated to gain US\$890 million, up 22.7% over the same period of 2018. Accumulated in the first 9 months of 2019, the export value of this commodity is estimated to reach over US\$7.9 billion, up 18% over the same period of 2018. In which, the United States has imported the most with its import value of US\$3.7 billion, up 32%; Japan US\$1.03 billion, up 15.7%; China US\$850 million, up 1.2% etc.

Binh Duong's wood industry, which accounts for over 50% of the country's wood export value, is also making spectacular breakthroughs. According to Binh Duong Furniture Association (Bifa), nearly 90% of Binh Duong timber export value is from the markets which have strict requirements on product quality and origin, such as the United States and Japan, South Korea, the EU ... The fact shows that Binh Duong

wood enterprises have invested and innovated their technology, equipment to improve their product quality for recent years.

Mr. Nguyen Liem, Chairman of Director Board of Lam Viet JSC in Tan Uyen town said, in order to meet orders from big and high-value markets, the company has been promoting its investment in automatic and modern production lines such as 4.0 technology applications ... In order to catch up new opportunities actively and ensure sustainable development, the company has invested to expand production scale, enhance technological innovation, and closely associate with forest growers etc.

According to the Bifa, Binh Duong is becoming a center of processing and manufacturing big wood in the region. Binh Duong's timber industry not only has a strong growth in export value, the shift of orders is also the reason why the industry is attracting a lot of FDI enterprises to this province.

OPPORTUNITIES AND CHALLENGES

Mr. Luu Phuoc Loc - Director of Mtrade Co., Ltd shared that the demand from the US market for wood products, other countries and Vietnam may increase to compensate for the shortage of goods due to highly increased taxes from the Chinese market. Vietnam's exports to the US are mainly high-value furniture products, which is clearly a good opportunity for wood industry in the whole country. However, there are still challenges, the rapid growth in the US market shall make this country apply trade remedies to avoid tax evasion on Vietnam's timber products as well as the risk of China "use" the origin of Vietnam to export to the US.

The investment in the wood industry from FDI projects will make it difficult to control the quality of these projects, there are risks of receiving projects with small scale, outdated technology without assuring



Wood processing at Lam Viet company

environmental requirements, as well as potential risks of trade fraud, fake origin of goods in order to take advantage of lower import tax from Vietnam than from China to the US.

According to Mr. Dien Quang Hiep, Chairman of Bifa, Vietnam's wood processing industry will hold a great opportunity to grow its export market. It is essential that domestic enterprises in the wood processing industry need to have closed links of dominating export markets. In the context of the FDI investment in the wood industry has been growing rapidly, the State strictly needs to manage the status of "The Butcher's Skin", when there are a number of FDI enterprises investing in Vietnam just to avoid tariff and origin of goods, instead of doing business properly. That is what businesses in the industry are concerned and warned.

According to the Bifa, there has been a status that domestic woodworking factories are bought with FDI enterprises capital in the form of shares, they make the products originate in Vietnam and export to the US. The Bifa recommends that the State authorities should make an overall assessment of the risks in FDI projects for exported products. Those are the expansion of projects, projects to buy shares, M&A etc.

It is necessary to carefully evaluate FDI projects into the wood processing industry, because they only get investment licenses to hire Vietnamese equipment, factories and workers to manufacture products for export, especially export to the US market, when this market is accounting for nearly 50% of the wood export value in the whole country. ▼

According to a report of Foreign Investment Agency, up to now (June, 2019), the total FDI investment capital has increased by nearly 1.2 times compared to the FDI investment in the whole of 2018. In particular, the number of FDI projects which newly invest in wood industry are 49, equivalent to 73% of FDI projects in the whole year of 2018. Especially, over 60% of the investment projects for the wood industry in Vietnam has 32 companies operating in wood processing.

AHEC tăng cường hợp tác với VIFORES

▼ NAM ANH

Làm thế nào để giúp ngành gỗ Việt Nam phát triển mạnh hơn trong thời gian tới, cũng như tạo ra sự kết nối lớn hơn giữa các nhà cung cấp gỗ Mỹ ở thị trường Việt Nam là một trong những nhiệm vụ trọng tâm của Hiệp hội xuất khẩu Gỗ cứng Hoa Kỳ (AHEC) trong thời điểm này. Đây là chia sẻ của ông John Chan – Giám đốc AHEC khu vực Đông Nam Á và Trung Hoa Đại lục trong buổi nói chuyện với Tạp chí Gỗ Việt tại Hội chợ triển lãm VIETNAMWOOD 2019

Gỗ Việt: Thưa ông John Chan, trong lần hội thảo vào tháng 6 tại Hà Nội, ông có nhận định thương chiến Mỹ Trung ít tác động tới các doanh nghiệp Mỹ xuất khẩu vào Trung Quốc, vậy tới thời điểm này nhận định này còn đúng?

John Chan: Tại hội thảo này, tôi có chia sẻ rằng chiến tranh thương mại Mỹ-Trung không phải là lý do duy nhất. Ngoài chiến tranh thương mại Mỹ-Trung thì nền kinh tế Trung Quốc đi xuống cộng với yêu cầu thực thi về môi trường đối với các nhà máy chế biến gỗ ở Trung Quốc có tiêu chuẩn cao, do đó, nhiều nhà máy bắt buộc phải đóng cửa.

Việt Nam có giá trị xuất khẩu lớn ở Đông Nam Á, tại hội chợ Vietnamwood, ngoài các nhà cung cấp gỗ Mỹ, có rất nhiều đơn vị gỗ khác tới từ Canada, Pháp, Nhật, và thậm chí cả các đơn vị cung gỗ từ Trung Quốc,... Vậy các nhà xuất khẩu gỗ Mỹ sẽ có chiến lược gì ở thị trường Việt Nam để cạnh tranh với các đối tác khác?

Các nhà xuất khẩu gỗ của Mỹ tham gia triển lãm thương mại, hội thảo và hội nghị AHEC nơi họ có thể liên hệ kinh doanh mới, tăng liên hệ bán hàng với thương nhân và nhà nhập khẩu Việt Nam, quảng bá sản phẩm gỗ và giới thiệu nhiều loại gỗ cứng Hoa Kỳ.



Ông John Chan – Giám đốc AHEC khu vực Đông Nam Á và Trung Hoa đại lục và Ông Trần Lê Huy- Phó chủ tịch FPA Bình Định chụp ảnh tại gian hàng AHEC ở HCTL VIETNAM WOOD 2019

Nguồn gỗ từ châu Âu tại Việt Nam, được rất nhiều doanh nghiệp nhận xét có giá hợp lý, nguồn cung dồi dào, gỗ hợp pháp. Vậy AHEC có lời khuyên nào cho các nhà xuất khẩu gỗ Mỹ vào thị trường Việt Nam không?

Theo tôi, ngoài vấn đề về giá cả, các nhà xuất khẩu gỗ cứng Hoa Kỳ nên tập trung quảng bá gỗ sồi đỏ đang ngày càng phổ biến hơn trước.

Để gỗ Mỹ trở nên phổ biến tại Việt Nam, trong suốt thời gian qua, AHEC tích cực trong việc hỗ trợ các hoạt động xúc tiến thương mại tại Việt Nam, từ các hội thảo

chuyên ngành tới các hoạt động về thiết kế, trong đó có giải Hoa Mai. Vậy thưa ông, định hướng của AHEC trong thời gian tới sẽ như thế nào?

AHEC sẽ tiếp tục hỗ trợ dự án Cuộc thi thiết kế nội thất Hoa Mai, phối hợp tổ chức hội thảo với HAWA và HAA về gỗ cứng bền vững của Hoa Kỳ để thiết kế nội thất, thiết kế kiến trúc và nội thất. AHEC sẽ trưng bày tại triển lãm VIFA vào tháng 3 năm 2020 với gian hàng được thiết kế và xây dựng bằng gỗ sồi đỏ.

Khác với miền Nam, sử dụng gỗ Mỹ nhiều trong xuất khẩu, còn miền Bắc sử dụng gỗ Mỹ để sản xuất các sản phẩm phục vụ cho thị trường nội địa. Vậy AHEC sẽ tiếp cận đối tượng khách hàng này như thế nào?

AHEC đã hợp tác với VIFORES để giới thiệu gỗ cứng Hoa Kỳ cho các thành viên của mình và AHEC cũng hợp tác với VAA để giới thiệu với thành viên của mình (kiến trúc sư) về gỗ cứng bền vững dùng cho thiết kế kiến trúc.

Xin cảm ơn ông về cuộc trò chuyện này! ▼

HÀN QUỐC KIẾN CHỐNG BÁN PHÁ GIÁ CÁC SẢN PHẨM GỖ DÁN VIỆT NAM

Cục phòng vệ thương mại Bộ Công thương cho biết, Ủy ban thương mại Hàn Quốc thông báo, họ quyết định khởi xướng điều tra vụ chống bán phá giá với sản phẩm Gỗ dán (Plywood) từ Việt Nam. Quyết định này được đưa ra vào ngày 30/9/2019, khi cơ quan này nhận đơn yêu cầu điều tra áp dụng biện pháp chống bán phá giá với sản phẩm Gỗ dán (Plywood). Các sản phẩm trong phạm vi điều tra thuộc các mã HS sau: 4412.31.4011; 4412.31.4019; 4412.31.4021; 4412.31.1029; 4412.31.5010; 4412.31.6010; 4412.31.6090; 4412.31.7010; 4412.31.7090; 4412.33.4010; 4412.33.4020; 4412.33.5000; 4412.33.6000; 4412.33.7000; 4412.34.4020; 4412.34.5000; 4412.34.6000; 4412.34.7000; 4412.39.9000; 4412.99.6000; 4412.99.9100; 4412.99.4100; 4412.99.5100.

Trong thông báo, Hàn Quốc sẽ xem xét trong vòng 60 ngày kể từ ngày nhận đơn việc có tiến hành điều tra vụ việc nói trên hay không. Nhằm ứng phó vụ việc, Cục phòng vệ thương mại khuyến nghị các doanh nghiệp xuất khẩu liên quan của Việt Nam xem xét tham gia và hợp tác đầy đủ với cơ quan điều tra để đảm bảo kết quả tích cực trong vụ việc đồng thời thường xuyên trao đổi, phối hợp chặt chẽ với Cục trong quá trình xử lý vụ việc. Cục phòng vệ thương mại thông báo và đề nghị các doanh nghiệp có phương án ứng phó kịp thời, hiệu quả.

Thông tin chi tiết, xin liên hệ: Phòng Xử lý phòng vệ thương mại nước ngoài - Cục Phòng vệ thương mại - Bộ Công Thương;

Địa chỉ: 25 Ngô Quyền - Hoàn Kiếm- Hà Nội, Tel: 024 73037898 (máy lẻ 120), di động: 0906.227.890. Email: anhNGV@moit.gov.vn , thanhLk@moit.gov.vn. 



SOUTH KOREA SUES VIETNAM PLYWOOD ON ANTI-DUMPING

Trade Remedies authority of Vietnam under Ministry of Industry and Trade said that Korea Trade Commission announced that it has decided to initiate an anti-dumping investigation on Vietnam plywood. This decision was made on September 30, 2019, when this one received an investigation request for anti-dumping measures on plywood. The products in the scope of investigation belong to the following HS codes: 4412.31.4011; 4412.31.4019; 4412.31.4021; 4412.31.1029; 4412.31.5010; 4412.31.6010; 4412.31.6090; 4412.31.7010; 4412.31.7090; 4412.33.4010; 4412.33.4020; 4412.33.5000; 4412.33.6000; 4412.33.7000; 4412.34.4020; 4412.34.5000; 4412.34.6000; 4412.34.7000; 4412.39.9000; 4412.99.6000; 4412.99.9100; 4412.99.4100; 4412.99.5100.

In the announcement, South Korea will consider within 60 days from the date of receiving the application whether to investigate the above case or not. In response to the case, the Trade Remedies authority of Vietnam recommends relevant Vietnamese exporters to consider participating and fully cooperating with the investigating authorities to ensure positive results in this case. At the same time, these exporters need closely exchange and coordinate with the authority in handling the case. The Trade Remedies authority of Vietnam announces and proposes businesses to have timely and effective measures.

For further information, please contact: Foreign Trade Remedies Department - Trade Remedies authority of Vietnam - Ministry of Industry and Trade;

Address: 25 Ngo Quyen - Hoan Kiem - Hanoi, Tel: 024 73037898 (ext 120), mobile: 0906.227.890. Email: anhNGV@moit.gov.vn, thanhLk@moit.gov.vn. 

CÔNG TY RICHARD NEGÓ BOIS AND SERVICES

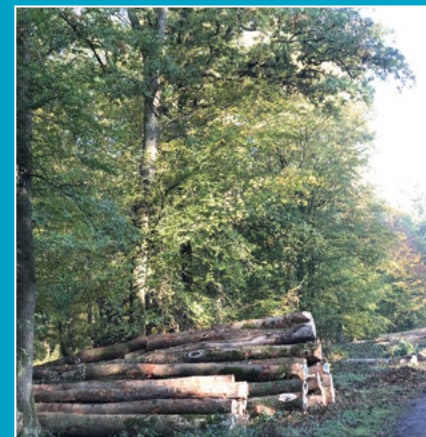


*Nhà cung cấp gỗ nguyên liệu uy tín
Cung cấp các loại gỗ tròn, xẻ, plywood nhập khẩu
từ thị trường EU, Nam Mỹ và Châu Phi*

Gỗ từ EU: các loại gỗ tròn, xẻ từ gỗ tần bì, sồi, dẻ gai, thích, anh đào, phong, trăn,...



Gỗ từ Nam Mỹ: Gỗ bạch đàn tròn, xẻ và plywood từ Brazil; Colombia



Gỗ từ Châu phi: Gỗ gõ, gỗ lim, azobe



Ông Olivier Richard làm việc với thủ tướng Bosina

CÔNG TY RICHARD NEGÓ BOIS AND SERVICES

Địa chỉ: 52 rue Léo Lagrange, 59740 Solre le chateau, France

Điện thoại: +33 (0) 674880831 (Mr. Olivier Richard)

Email: olivier.rnbs@yahoo.com

Whatsapp, Wechat, Viber, Zalo: +33 (0) 674880831

THÀNH LẬP NHÀ MÁY MDF DONGWHA VIỆT NAM TẠI THÁI NGUYÊN

Tập đoàn Dongwha Hàn Quốc, một trong những tập đoàn hàng đầu trong lĩnh vực sản xuất ván nhân tạo, đã quyết định thành lập nhà máy MDF Dongwha thứ hai ở Việt Nam tại Khu công nghiệp Sông Công II, Xã Tân Quang, Thái Nguyên.

Với tổng vốn đầu tư của dự án là 3.810 tỉ đồng, công ty tiến hành triển khai dự án nhà máy sản xuất ván MDF với công suất 300.000m³/năm. Dự kiến bắt đầu xây dựng nhà máy vào tháng 12 năm 2019 và đi vào hoạt động vào tháng 5 năm 2021. Đây là một trong những dự án lớn của Tập đoàn Dongwha Hàn Quốc nhằm mở rộng thị trường Việt Nam, cũng như tăng cường xuất khẩu trong thời gian tới. ▼

TO SET UP VRG DONGWHA MDF PLANT IN THAI NGUYEN

South Korea Dongwha Group, one of the leading groups in the field of manufacturing MDF, decided to set up MDF Dongwha plant in Song Cong II Industrial Park, Tan Quang Commune, Song Cong city, Thai Nguyen province.

With a total investment of VND3,810 billion, the company has implemented the MDF plant with its capacity of 300,000m³ per year. The factory is expected to build up in December 2019 and operate in May 2021. This is one of the major projects of the South Korea Dongwha Group to expand the Vietnamese market as well as push for exporting in the near future. ▼

PEFC: Your assurance of
responsibly sourced timber

60%
of all certified
forests worldwide
are PEFC-certified
(over 309 million ha)

Designing the Future with Sustainable Timber

Ask your suppliers for
PEFC-certified wood products

Discover more about PEFC at www.pefc.org

Choose PEFC

Caring for our forests
globally and locally



PEFC - Programme for the Endorsement of Forest Certification

At **XtraSharp**



We Cut Straight!

COMPACT
SERIES



ADVANCED
SERIES



X BLADE
SERIES



The Optimal Rip Saw Lineup

Member of



San Jui

Taiwan | Vietnam | Belgium

San Jui Machinery Co., Ltd.

T: +886 425 24 54 34

M: +84 164823 1450 (Vietnam)

E: san.jui@msa.hinet.net

www.sanjui.com.tw

MEET US AT
IWF
ATLANTA

TRUNG PHI: XUẤT KHẨU SANG VIỆT NAM CHẬM

Các nhà sản xuất trong khu vực báo cáo rằng sự tăng trưởng xuất khẩu sang Việt Nam đã bị đình trệ bất chấp những nỗ lực của các nhà sản xuất Việt Nam để đẩy mạnh sản xuất nhằm lấp đầy khoảng trống mà Trung Quốc để lại ở thị trường Mỹ. Mặt khác, các nhà xuất khẩu gỗ xẻ okoume hài lòng với

nhu cầu ổn định từ các nhà nhập khẩu Philippines.

Các doanh nghiệp ở châu Âu đã bắt đầu làm việc sau kỳ nghỉ hè, nhưng các nhà sản xuất cho rằng tồn kho ở Pháp, Tây Ban Nha và Đức vẫn đủ cho những tháng tới, vì vậy không thể tăng giá do mở rộng nhu cầu. ▼

MALAYSIA: CÁC NHÀ TRIỂN LÃM THÀNH CÔNG TẠI HỘI CHỢ THƯƠNG HẢI

Trong một thông cáo báo chí, Tổng thư ký của Bộ Công nghiệp Dato, Tiến sĩ Tan Yew Chong, đã chúc mừng Hội đồng Gỗ Malaysia (MTC) đã có gian hàng thành công tại Triển lãm Nội thất Quốc tế Trung Quốc lần thứ 25. Năm 2018, theo ghi nhận của Hội đồng Gỗ Malaysia thì các nhà sản xuất đồ nội thất của Malaysia trưng bày tại triển lãm đã mang lại doanh thu 10,92 triệu USD Malaysia nhưng năm nay doanh thu dự kiến sẽ vào khoảng 28 triệu đô la Malaysia. Hội đồng

Gỗ Malaysia đã hỗ trợ tham gia hội chợ này trong năm năm qua và năm nay 19 công ty nội thất Malaysia đã trưng bày và thúc đẩy doanh số bán hàng.

Hội đồng Gỗ Malaysia cho biết hội chợ này là một địa điểm hữu ích để thúc đẩy kinh doanh vì nó không chỉ thu hút người mua từ Trung Quốc mà còn các khách hàng quốc tế khác từ các quốc gia như Hoa Kỳ, Canada, Vương quốc Anh, Nam Phi, Tây Ban Nha, Nhật Bản, Pháp, Ấn Độ và Ý. ▼

NHẬT BẢN: NỘI THẤT PHÒNG NGỦ NHẬP KHẨU

Trong tháng 9, giá trị hàng năm của các lô hàng đồ nội thất phòng ngủ bằng gỗ vào Nhật Bản đã tăng lên 19% nhưng theo tháng, mức tăng khiêm tốn hơn ở mức 6,5%. Sự thống trị của hàng Trung Quốc xuất khẩu sang Nhật về đồ nội thất phòng ngủ lại tiếp tục vào tháng 7 khi hơn 50% đồ nội thất phòng ngủ bằng gỗ được vận chuyển từ các nhà cung cấp Trung Quốc.

Các nhà sản xuất tại Việt Nam giữ thứ hạng thứ hai về giá trị của các lô hàng đến Nhật Bản và trong tháng 9 chiếm 32% trong tất cả các mặt hàng nội thất phòng ngủ bằng gỗ. Hai nước xuất khẩu sang Nhật dù nhỏ nhưng cũng đáng kể trong tháng 7 là Thái Lan (4%) và Malaysia (3%). ▼



HIỆP HỘI GỖ VÀ LÂM SẢN VIỆT NAM (VIFORES)

Địa chỉ: Số 189 Thanh Nhân, Quận Hai Bà Trưng, Hà Nội - Tel: +84.24. 62782122/37833016
Email: info@vietfores.org; info@vietfores.org.vn - Website: www.vietfores.org

ĐẠI HỘI BAN CHẤP HÀNH HIỆP HỘI GỖ VÀ LÂM SẢN VIỆT NAM NHIỆM KỲ IV (2019 - 2024)

Vào ngày 18/11/2019 (Thứ Hai) từ 8:00-12:00, Hiệp hội Gỗ và Lâm sản Việt Nam sẽ tổ chức Đại hội nhiệm kỳ IV (2019-2024) tại Khách sạn Melia, số 44B Lý Thường Kiệt, Quận Hoàn Kiếm, Hà Nội

Hiệp hội trân trọng thông báo và kính mời các cơ quan/quý doanh nghiệp tới tham dự sự kiện trên, giấy mời chính thức sẽ được Hiệp hội gửi tới quý vị.

Hiệp hội Gỗ và Lâm sản Việt Nam

Sản phẩm chất lượng cao của gỗ Nhật Bản: An toàn, bền, cảm giác sáng khoái và ấm áp

Sugi: Bề mặt vân thớ mịn



Sugi là loài cây chủ yếu ở Nhật Bản, là cây gỗ lớn thường xanh có một đặc tính là cây gỗ thẳng. Ở Nhật Bản đã có hơn 500 năm lịch sử trồng loài cây này, Sugi được trồng phân bố rất nhiều nơi, trong đó có một số vùng trọng điểm như là tỉnh Akita, tỉnh Shizuoka, tỉnh Mie, thủ phủ Kyoto, tỉnh Nara, tỉnh Kumamoto, tỉnh Oita, tỉnh Miyazaki, tỉnh Tottori và một số tỉnh khác.

Gỗ của Sugi lúc đầu được sử dụng làm cột, kèo sau đó sử dụng vào đóng trần, vách tường, sàn nhà và sau đó được sử dụng rộng rãi vào sản xuất các đồ nội thất, dụng cụ gia đình. Mặt khác, gỗ của Sugi có mùi thơm đặc biệt, đây là loại vật liệu đang được ưa chuộng vì rất tốt cho sức khỏe.

Hiệp hội xúc tiến xuất khẩu gỗ Nhật Bản

Japan Wood Products Export Association

ZIP 112-0004 Thành phố Tokyo quận Bunkyo goraku 1-7-12 tòa nhà rinyu

TEL : +81-3-5844-6275 FAX : +81-3-3816-5062

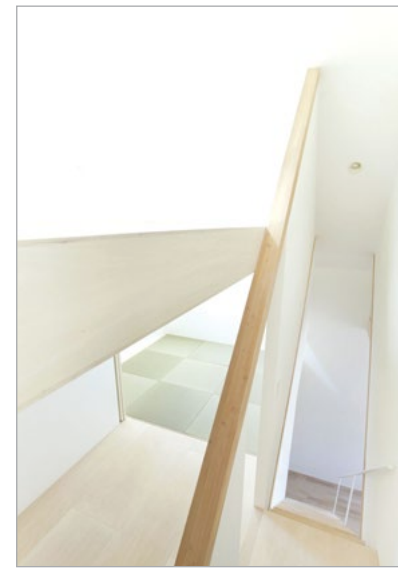
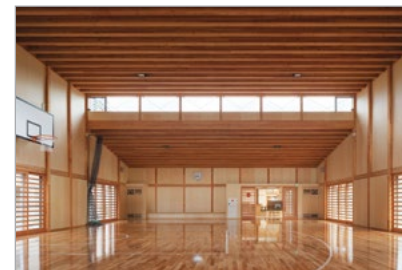
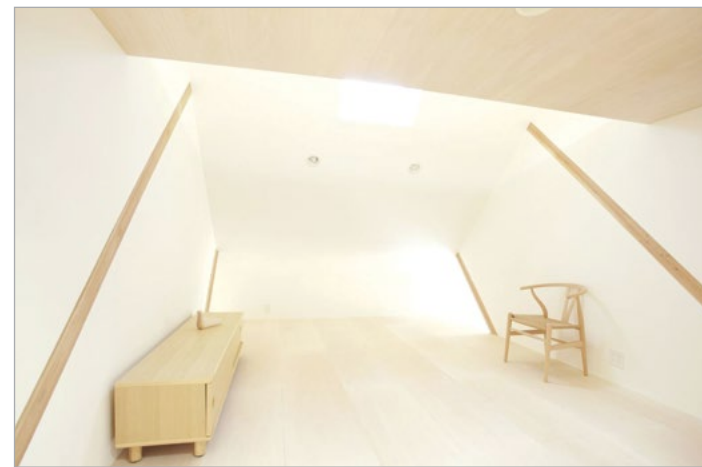
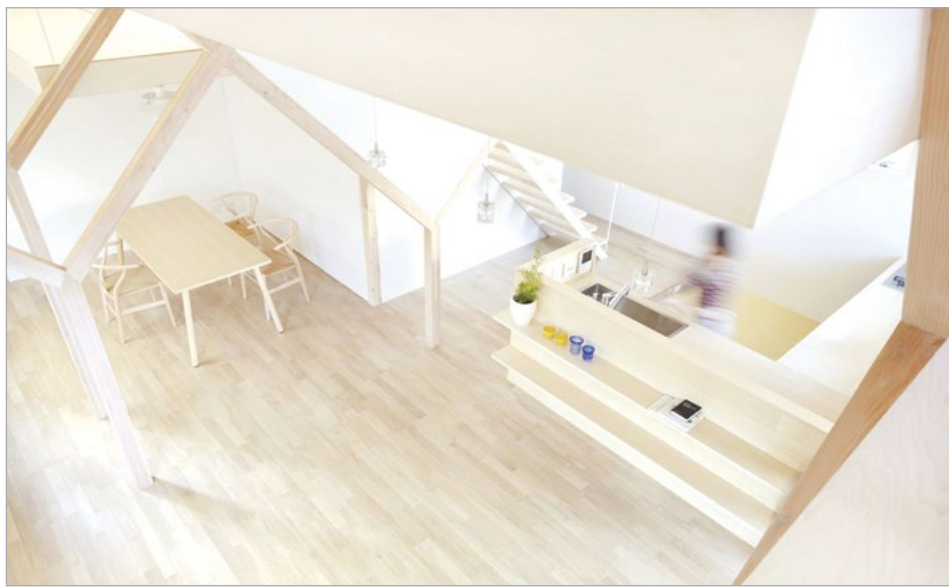
Email : info@j-wood.org http://www.j-wood.org

NHÀ

của biểu tượng hi vọng

GV

Đây là một ngôi nhà cho một cặp vợ chồng trẻ và đứa con của họ, nằm ở Matsudo, tỉnh Chiba. Thành phố Matsudo có một nền tảng đã phát triển như một khu dân cư ở ngoại ô Tokyo từ những năm 1960. Ngôi nhà này đã được lên kế hoạch xây dựng lại, các kiến trúc sư được yêu cầu xây dựng một ngôi nhà như một biểu tượng mới ở nơi này với hy vọng về tương lai.



Vì vậy, các kiến trúc sư đưa ra ý tưởng về một ngôi nhà như biểu tượng sống bằng cách sử dụng một mái nhà lớn với cấu trúc thực sự ngôi nhà trong cuộc sống hàng ngày của họ chứ không chỉ là một hình ảnh. Đầu tiên, họ đặt một mái nhà lớn trên đó và sắp xếp tám khung gỗ hình chữ Y trong đó. Các kiến trúc sư đã lên kế hoạch cho từng không gian bằng cách treo tầng hai và tầng áp mái từ chúng. Giống như một chùm các gác mái của kiến trúc gỗ truyền thống, các khung hình chữ Y làm bằng gỗ màu vàng chạy dọc toàn bộ ngôi nhà. Và sáu tấm sàn được xây theo từng tầng khác biệt. Tùy thuộc vào các tầng và vị trí của ván sàn, khoảng cách từ mái lớn và không gian sống khác sẽ được thay đổi, không gian bên dưới ván sàn cũng vậy. Mặc dù toàn bộ ngôi nhà chỉ là một không gian dưới một mái nhà lớn, không gian được phân chia nhẹ nhàng với khung và ván sàn hình chữ Y, để mọi người ở lại mỗi không gian có thể nhìn thấy nhau.

Các kiến trúc sư hi vọng rằng gia đình trẻ này sẽ hòa hợp với những ý tưởng mà họ đưa vào trong ngôi nhà, nơi họ có thể cảm nhận rõ ràng những giá trị sống, sự trưởng thành của những đứa trẻ, sự sinh sôi của tình cảm và sự đầm ấm hạnh phúc trong trang sách của cuộc đời. 

Các công ty Start up công nghệ: NỔI LÊN GIỮA CUỘC CHIẾN THƯƠNG MẠI MỸ-TRUNG

▼ MẠNH HÙNG (Theo nbcnews)

Trên đường đi bộ nhanh từ khách sạn của Thành phố Hồ Chí Minh đến Dinh Thống Nhất, nơi khách du lịch có thể nhìn thấy nhịp sống của đô thị này với những quầy bán thức ăn đường phố, bàn bán vé xổ số và các tài xế taxi mời chào khách qua đường. Và với những người nhạy cảm kinh doanh, họ có thể cảm nhận rõ ràng rằng, đây là một trong những cái nôi để các startup công nghệ sinh sôi.

Ông Bobby Liu, đồng giám đốc của Viện sáng lập Topica, một công ty khởi nghiệp công nghệ giáo dục Việt Nam cho biết, Việt Nam đang có bước phát triển hối hả và có nhiều triển vọng. Liu đã sống ở Việt Nam từ năm 1997 và bắt đầu tham dự vào lĩnh vực công nghệ tại Thành phố Hồ Chí Minh kể từ năm 2011. Trong nhiều năm,

ông là người tham gia vào lĩnh vực khởi nghiệp đang phát triển của đất nước có rất tiềm năng này.

Theo những người trong ngành công nghiệp công nghệ Việt Nam và các nhà đầu tư khu vực có cổ phần trong nước thì trong 18 tháng qua, tiềm năng này đã được tăng tốc bởi cuộc chiến thương mại giữa Hoa Kỳ và Trung Quốc.

Khi Trung Quốc và Hoa Kỳ xung đột, và các công ty công nghệ gặp khó khăn trong việc phát triển thị trường, lưu chuyển dòng vốn, Việt Nam trở thành một một trong những nước được hưởng lợi của cuộc chiến thương mại. Các chuyên gia cho biết, bối cảnh khởi nghiệp của đất nước tiếp tục thu hút đầu tư mạnh mẽ từ cả Trung Quốc và Mỹ, được thúc đẩy bởi sự quan tâm ngày càng tăng từ một nhóm các nhà đầu tư châu Á cũng như các công ty công nghệ lớn ở Hoa Kỳ và Trung Quốc.

Sự thay đổi lớn nhất được đưa ra khi Google tuyên bố vào cuối tháng 8 rằng họ sẽ chuyển sản xuất điện thoại Pixel từ Trung Quốc sang Việt Nam, đánh dấu một thời điểm quan trọng trong cuộc chiến thương mại giữa Hoa Kỳ và Trung Quốc. Sau đó, Grab - công ty mua lại Uber Đông Nam Á - đã công bố kế hoạch đầu tư 500 triệu USD vào Việt Nam trong vòng 5 năm tới.

Các thông báo chính thức công khai về những gì các nhà đầu tư và giám đốc điều hành trong khu vực đã biết từ lâu rằng thị trường Việt Nam đã bắt đầu phát triển mạnh mẽ. Đây hiện là thị trường khởi nghiệp lớn thứ ba trong số 10 quốc gia ASEAN, theo một báo cáo mới từ Cento Ventures, một công ty đầu tư mạo hiểm của Singapore. Hai năm trước, nước này đứng thứ sáu.



Nikhilesh Goel, đồng sáng lập và là giám đốc điều hành của Validus Capital, một công ty đầu tư Đông Nam Á cho biết, Việt Nam đã được thúc đẩy bởi sự chuyển dịch đầu tư của Mỹ ra khỏi Trung Quốc, nhưng lưu ý rằng vận may của đất nước là kết quả của nhiều năm thay đổi - cả về bộ máy công và tư. Thành công trước khi chiến tranh thương mại xảy ra là câu chuyện của Momo, một công ty về thanh toán trực tuyến, và Tiki, một công ty thương mại điện tử.

Theo Go Goel, bất chấp vì lý do gì thì Việt Nam cũng vẫn là một thị trường phát triển nhanh theo đúng nghĩa của nó và có điều kiện phù hợp để các công ty khởi nghiệp phát triển và lớn mạnh.

Liu ghi nhận sự thành công của Việt Nam với ba yếu tố: một thời kỳ

hòa bình kéo dài, thủ đô Hà Nội năng động và Việt kiều, những người gốc Việt Nam đang trở về Việt Nam với tần suất nhiều hơn.

Liu nói trong những năm gần đây, những người con xa xứ và những người gốc Việt bắt đầu trở về với số lượng lớn hơn. Những người này chính là một nguồn vốn lớn, thông qua kiều hối và đầu tư - nhưng quan trọng hơn là họ mang về kiến thức, ý tưởng và sự kết nối.

Việt Nam bắt đầu bước vào giai đoạn tăng trưởng mới khi bình thường hóa quan hệ với Hoa Kỳ vào ngày 11 tháng 7 năm 1995, kể từ đây, Việt Nam bắt đầu cạnh tranh mạnh mẽ với các nước trong khu vực về tốc độ phát triển.

Các chuyên gia nhận định, có thể thấy rằng có rất nhiều điểm tương đồng

giữa cách Việt Nam đang phát triển so với Singapore. Mô hình Singapore có nghĩa là sự hỗ trợ mạnh mẽ từ chính phủ. Amra Naidoo, người đồng sáng lập của Tăng tốc châu Á, một chương trình giúp đỡ các công ty khởi nghiệp, cho biết chính phủ Việt Nam đã đóng một vai trò quan trọng trong việc thúc đẩy bối cảnh khởi nghiệp của đất nước.

Theo ông Naidoo thì Chính phủ Việt Nam đã bỏ đi sự ị ạch của mình đằng sau các sáng kiến được giới thiệu để củng cố công cuộc khởi nghiệp non trẻ. Trong những năm gần đây, các chương trình như Thung lũng Silicon Việt Nam, Trung tâm đổi mới sáng tạo Thành phố Hồ Chí Minh và Trung tâm hỗ trợ khởi nghiệp kinh doanh đã được thành lập để tăng tốc và hình thành hạt nhân cho sự tăng trưởng này. ▼

CÔNG TY TNHH ĐẦU TƯ PHÁT TRIỂN AQUAVIE: MANG CÔNG NGHỆ CAO TỚI VIỆT NAM

GV



Được thành lập năm 2007, Aquavie đã sở hữu thương hiệu máy chế biến gỗ FUNING của một trong những hãng sản xuất lớn của Trung Quốc, bên cạnh thương hiệu Hold. Aquavie là đại diện phân phối độc quyền cho các dòng sản phẩm như máy cửa bàn trượt, máy dán cạnh, máy cnc, máy khoan gián, máy chà nhám... Và tất cả các sản phẩm này đều đạt tiêu chuẩn chất lượng ISO9001.

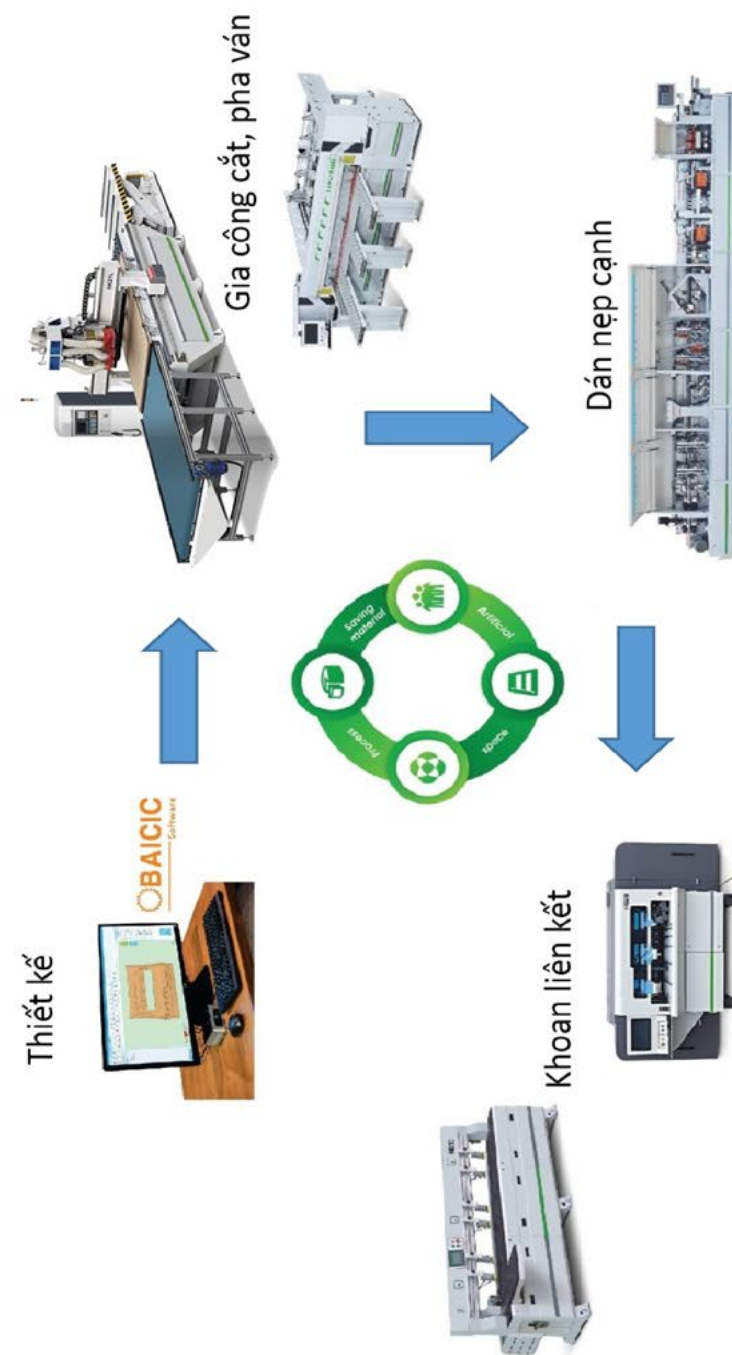
Với đội ngũ nhân viên kỹ thuật chuyên nghiệp, có nhiều kinh nghiệm và thường xuyên được đào tạo bởi các chuyên gia nước ngoài đảm bảo cho việc tư vấn, lắp đặt,

vận hành, bảo dưỡng và chăm sóc khách hàng chu đáo. Aquavie luôn mang tới sự yên tâm cho khách hàng khi hợp tác với công ty. FUNING không những chỉ muốn làm nhà cung cấp uy tín về máy chế biến gỗ mà còn mong muốn được đồng hành phát triển cùng các nhà sản xuất nội thất Việt Nam trên chặng đường hội nhập thế giới.

Vượt qua chặng đường dài, đến nay Aquavie đã khẳng định uy tín trên thị trường cung cấp máy chế biến gỗ, thông qua những thương vụ trọn gói từ khâu tư vấn thiết kế xây dựng nhà xưởng cho đến lắp đặt hoàn thiện các dây chuyền sản xuất theo yêu cầu của khách hàng. Ngoài

dòng máy chế biến gỗ thông dụng, chúng tôi đã vươn lên làm chủ công nghệ dòng máy thế hệ mới - máy CNC gia công trung tâm, có hiệu quả hết sức cao, phế phẩm ít nhất, sản phẩm hàng loạt có chất lượng đồng đều, giảm tối đa lao động đứng máy cũng như đòi hỏi thao tác tay nghề, ngoài ra việc thao tác vận hành dễ dàng thực hiện và bảo trì tiện lợi.

Aquavie đã và đang thực hiện nhiều dự án mang tính kỹ thuật công nghệ cao và không ngừng cố gắng nhằm thỏa mãn, đáp ứng nhu cầu của quý khách hàng gần xa. Uy tín và chất lượng, đó là thương hiệu mà FUNING đã xây dựng trong suốt một thập kỷ qua.



MÁY CHẾ BIẾN GỖ
FUNING
Luôn khác biệt

Showroom Hà Nội

Add: KCN Chàng Sơn, Thạch Thất, Hà Nội
Tel: 024 3785 6122 * Mobile : 0904 36 56 76
Email: funing.hn@gmail.com
Web: www.funing.com.vn



Showroom Tp. Hồ Chí Minh

Add: 280, Đ. Nguyễn Bình, Phú Xuân, Nhà Bè, TP. HCM
Tel: 0866 827 768 * Mobile: 0901 051 368
Email: funing.hcm@gmail.com
Web: www.thegioimaychebiengo.com

TAVICO: CHUỖI LIÊN KẾT CHẾ BIẾN GỖ - CƠ HỘI HỢP TÁC PHÁT TRIỂN BỀN VỮNG

▼ GỖ VIỆT

Được biết đến như một nhà phân phối gỗ hợp pháp lớn gần 15 năm qua, Tavico đã nhìn thấy được nhu cầu nguyên liệu cấp thiết hiện nay của ngành. Vì vậy “Trung tâm phân phối gỗ hợp pháp” tại Long Bình của Tavico đã được hoàn thành và chính thức hoạt động vào tháng 01/2019. Đây là một sự nỗ lực lớn của Công ty trong việc kịp thời đáp ứng nhu cầu thị trường và góp phần trong sự phát triển ngành chế biến gỗ Việt Nam.

Đây là nơi để các nhà SX đồ gỗ Việt Nam có thể tiếp cận trực tiếp các nguồn cung gỗ hợp pháp nhập khẩu lớn nhất đến từ các quốc gia quản trị rừng tốt trên thế giới như Mỹ, EU, New Zealand, Canada, Nhật Bản... với rất nhiều chủng loại khác nhau như: Sồi của Bắc Mỹ, Tần bì của

Châu Âu, Bạch dương của Nga, Hinoki của Nhật, thông Newzealand, Hemlock của Canada, Lakewood của Surinam...

Trong 10 tháng qua, Trung tâm Phân phối Gỗ Hợp pháp TAVICO Long Bình đã tạo nên mối liên kết giữa 3 nhà: TAVICO TIMBER – nhà Chế biến gỗ, và nhà Phân phối Nội thất. Chuỗi giá trị này đã giúp cho các bên có được những kết quả vượt bậc trong việc tạo ra sự liên kết hiệu quả và bền vững.

Ngay cả khi chuỗi liên kết của gỗ nguyên liệu bước đầu đã đạt được những thành quả nhất định, không dừng lại ở đó, sau 1 thời gian nghiên cứu thị trường và tìm hiểu nhiều vùng nguyên liệu khác, TAVICO nhận thấy đã đến lúc mình phải mang đến cho người dân Việt những căn nhà sử dụng Gỗ Tây làm nguyên liệu chính. Từ đây, thương hiệu TANHATAY ra đời với tiêu chí “Dân Ta ở nhà Tây”.



Nhà gỗ được xây dựng bởi Gỗ Tây

Tuy nhiên, để mặt hàng cung cấp có những nét khác biệt, với mong muốn có một sản phẩm nhà gỗ thỏa mãn 2 tiêu chí: giá cả hợp lý và đảm bảo chất lượng phù hợp với khí hậu VN, TANHATAY đã quyết định chọn các dòng gỗ xây dựng được sản xuất theo từng module lắp ghép đến từ Nhật Bản, Canada, và New Zealand.

TAVICO nhận ra rằng việc đưa gỗ xây dựng về tại nơi đây để làm bán thành phẩm, xuất tại xưởng sẽ tạo lên chuỗi liên kết mới nữa giữa TANHATAY – Nhà thầu Thi công/Nhà Thiết kế/Kiến trúc sư/

Nhà Phân phối – và Chủ đầu tư.

Việc TANHATAY chỉ xuất gỗ tại xưởng trước khi đem đi lắp đặt sẽ giúp cho mối liên kết giữa các bên càng trở nên bền chặt và đem lại lợi ích cho các bên lâu dài và bền vững hơn.

Với tầm nhìn xa và dám nghĩ lớn, giờ đây TAVICO được biết đến như là 1 trung tâm thu hút các đối tác cả về lĩnh vực gỗ nguyên liệu và gỗ xây dựng. Từ đây, chúng tôi sẽ tạo nên mối liên quan chặt chẽ giữa các bên, đồng hành và liên kết để đem lại lợi ích bền vững và lâu dài. ▼

TAVICO: WOOD PROCESSING ASSOCIATION STRING – OPPORTUNITY FOR SUSTAINABLE DEVELOPMENT COOPERATION

GO VIET



The houses mainly made of Western Wood

Having been known as a distributor of legal timber for nearly last 15 year, Tavico has foreseen the urgent material demand of the industry. Therefore, the “Legal Timber Distribution Centre” at Long Binh of Tavico was completed and launched on January 2019. This is a great effort of the company in timely meeting market demand, thus contributes into the development of Vietnam woodworking industry.

This is the palce for Vietnamese woodworking manufacturers to approach directly to the largest imported legal timber sources coming from good forest management countries as: America, New Zealand, Canada, Japan ... with various kinds of species as: Oak from Northern America, Ash form Europe, Poplar from Russia, Hinoki from Japan, Pine from New Zealand, Hemlock from Canada, Lakewood from Suriname...

For the last 10 months, the “TAVICO Long Binh Legal Timber Distribution Centre” has set up the link among 3 parties: TAVICO TIMBER, Woodworking manufacturers, and the Furniture Distributors. This value chains have supported all parties to achieve excellent results in creating efficient and sustainable link.

Even when the value chains has achieved certain results, without pausing there, after a time of

market research and discovering different material areas, TAVICO has noticed that it is time to bring to Vietnamese people the houses mainly made of Western Wood . From here, the brand of TANHATAY was born with the moto: “Vietnamese peoples living in Western houses”.

However, to make difference for the products, with expectation to have a wooden houses meeting 2 criteria: reasonable price and suitable quality with Vietnamese climate, TANHATAY has decided to choose the construction wood structures produced in assemble module forms, coming from Japan, Canada, and New Zealand.

TAVICO notices that the bringing in of construction woods here to make semi-products ex-work shall create new linkage chains among TANHATAY – Contractors/ Architectures/ Designers/ Distributor – and Investor.

With exwork delivery only for construction woods before assembling, TANHATAY shall enhance the link stronger, thus bring longterm and sustainable benefits to all parties.

With far vision and big thinking, nowadays, TAVICO is known as a centre to draw partners in both material and construction woods. From here, we will create strong bond among the parties, accompany and connect for long term and sustainable benefits. 

THAM KHẢO GIÁ MỘT SỐ LOẠI GỖ TRÒN, GỖ XÈ NHẬP KHẨU
THÁNG 9/2019

Kích thước	Phương thức giao hàng	Đơn giá (USD/1m³)
GIÁ GỖ BẠCH ĐÀN XÈ		
Nhập khẩu từ Brazil		
Gỗ Bạch đàn Grandis, FSC. Quy cách: dày: 22/26/28/38/43 mm, rộng: 75 mm , dài 2.0 m trở lên	CIF	300
Gỗ Bạch đàn Grandis, FSC. Quy cách: dày: 25/28/33/46/50 mm, rộng: 76-201 mm, dài: 2.3 -3.05 m	CIF	320
GIÁ GỖ LIM XÈ		
Nhập khẩu từ Cameroon		
Gỗ lim -Tali. Quy cách: dày: 20 mm trở lên, rộng: 80 mm trở lên, dài: 0.5 m trở lên	FOB	313
Gỗ lim -Tali. Quy cách: dày: 40 mm trở lên, rộng: 40 mm trở lên, dài: 0.8 m trở lên	FOB	321
Gỗ lim -Tali. Quy cách: dày: 40 mm trở lên, rộng: 140 mm trở lên, dài: 1.4 m trở lên	FOB	364
Gỗ lim -Okon. Quy cách: dày 40 mm, rộng: 100 mm, dài: 2.0 m trở lên	FOB	450
GIÁ GỖ HƯƠNG XÈ		
Nhập khẩu từ Cameroon		
Gỗ Hương - Padouk. Quy cách: dày: 20 mm, rộng: 80 mm trở lên, dài: 0.5 m trở lên	FOB	302
Gỗ Hương - Padouk. Quy cách: dày: 40 mm, rộng: 100 mm trở lên, dài: 1.0 m trở lên	FOB	400
Gỗ Hương - Padouk. Quy cách: dày: 40-60 mm, rộng: 50-420 mm trở lên, dài: 1.2 -3.0 m	FOB	420
Gỗ Hương - Padouk. Quy cách: dày: 300-470 mm, rộng: 100-760 mm, dài: 1.9-3.4 m	CFR	480
GIÁ GỖ THÔNG XÈ		
Nhập khẩu từ New Zealand		
Gỗ thông. Quy cách: dày: 38 mm, rộng: 100 -200 mm, dài: 2.4 - 6.0 m	CIF	195
Gỗ thông. Quy cách: dày: 25/40 mm, rộng: 100-200 mm , dài: 2.7-6.0 m	CIF	215
Gỗ thông. Quy cách: dày: 22-32/45/50 mm, rộng: 72.6-279.4 mm, dài: 1.829-3.048 m	CIF	280
Gỗ thông. Quy cách: dày: 22/25/32/30 mm, rộng: 75/125/150 mm, dài: 2.4-3.9m	CIF	230
Nhập khẩu từ Brazil		
Gỗ thông. Quy cách: dày: 14 mm, rộng: 100 mm, dài: 1.8/2.4 m	CIF	170
Gỗ thông. Quy cách: dày: 16 mm, rộng: 138 mm, dài: 1.016 m	CIF	150
Gỗ thông. Quy cách: dày: 15 mm, rộng: 140 mm, dài: 1.8 m	CIF	143
Gỗ thông. Quy cách: dày: 22/25/32 mm, rộng: 75 mm, dài: 2.13 m	CIF	215
Gỗ thông. Quy cách: dày: 19/32/35/ mm, rộng: 75-150 mm, dài: 2.25- 2.44 m	CIF	240
Gỗ thông. Quy cách: dày: 32/38 mm, rộng: 75/100/125/150/225 mm trở lên, dài: 2.44 m	CIF	243
Nhập khẩu từ Chile		
Gỗ thông. Quy cách: dày: 50mm, rộng: 100/110/190/200/210, dài: 2.5 m	CIF	205
Gỗ thông. Quy cách: dày: 17/19/25/38 mm, rộng: 95 - 150 mm, dài: 1.6-4.0 m	CIF	225
Gỗ thông. Quy cách: dày: 25/28/32/38/45 mm, rộng: 75/95 mm, dài:1.8 - 3.2 m	CIF	210
Gỗ thông. Quy cách: dày: 24/37 mm, rộng: 100 - 200 mm, dài: 2.0-4.0 m	CIF	215
Gỗ thông. COL. Quy cách: dày: 32 mm, rộng: 140 mm, dài: 3.2 m	CIF	245
GIÁ GỖ SỎI XÈ		
Gỗ sồi trắng xẻ sấy loại 2C, 4/4 nhập từ Mỹ	CIF	405
Gỗ sồi trắng xẻ sấy loại 2C, 5/4 nhập từ Mỹ	CIF	570
Gỗ sồi đỏ xẻ sấy loại 2C, 4/4 nhập từ Mỹ	CIF	465
Gỗ sồi đỏ xẻ sấy loại 1C, 4/4 nhập từ Mỹ	CIF	470
GIÁ GỖ TẦN BÌ XÈ		
Gỗ tần bì xẻ, sấy loại 1C, 4/4 nhập từ Mỹ	CIF	508
Gỗ tần bì xẻ, sấy loại 1C, 5/4 nhập từ Mỹ	CIF	535
Gỗ tần bì xẻ, sấy loại 2C, 4/4 nhập từ Mỹ		360
GIÁ GỖ TEAK TRÒN		
Nhập khẩu từ Costa Rica		
Gỗ Teak tròn, FSC. Vành: 40 - 50 cm, dài: trên 2 m	CIF	229

Gỗ Teak tròn, FSC. Vành: 50 - 60 cm, dài: trên 2 m	CIF	257
Gỗ Teak tròn, FSC. Vành: 60 - 70 cm, dài: trên 2 m	CIF	305
Gỗ Teak tròn, FSC. Vành: 80 - 90 cm, dài: trên 2 m	CIF	455
Gỗ Teak tròn, FSC. Vành: 90 - 99 cm, dài: trên 2 m	CIF	608
Gỗ Teak tròn, FSC. Vành: 100 - 109cm, dài: trên 2 m	CIF	658
Gỗ Teak tròn, FSC. Vành: 110 - 119cm, dài: trên 2 m	CIF	714
Gỗ Teak tròn, FSC. Vành: 120 -129cm, dài: trên 2 m	CIF	780
Gỗ Teak tròn, FSC. Vành: 130 cm trở lên, dài: trên 2 m	CIF	781
Nhập khẩu từ Panama		
Gỗ Teak tròn, dạng lóng, FSC. Vành: 80 - 89 cm, dài: 1.8-2.95m	CIF	410
Gỗ Teak tròn, dạng lóng, FSC. Vành: 80 - 89 cm, dài trên 3m	CIF	420
Gỗ Teak tròn, dạng lóng, FSC. Vành: 90 - 99 cm, dài: 1.8-2.95m	CIF	475
Gỗ Teak tròn, dạng lóng, FSC. Vành: 90 - 99 cm, dài trên 3m	CIF	495
Gỗ Teak tròn, dạng lóng, FSC. Vành: 100 - 109 cm, dài: 1.8-2.95m	CIF	560
Gỗ Teak tròn, dạng lóng, FSC. Vành: 100 - 109 cm, dài trên 3m	CIF	575
Gỗ Teak tròn, dạng lóng, FSC. Vành: 110 - 119 cm, dài: 1.8-2.95m	CIF	610
Gỗ Teak tròn, dạng lóng, FSC. Vành: 110 - 119 cm, dài trên 3m	CIF	630
Gỗ Teak tròn, dạng lóng, FSC. Vành: 120 - 129 cm, dài: 1.8-2.95m	CIF	650
Gỗ Teak tròn, dạng lóng, FSC. Vành: 120 - 129 cm, dài trên 3m	CIF	670
Gỗ Teak tròn, dạng lóng, FSC. Vành: 130 - 139 cm, dài: 1.8-2.95m	CIF	707
Gỗ Teak tròn, dạng lóng, FSC. Vành: 130 - 139 cm, dài trên 3m	CIF	730
Gỗ Teak tròn, dạng lóng, FSC. Vành: 140 - 149 cm, dài: 1.8-2.95m	CIF	759
Gỗ Teak tròn, dạng lóng, FSC. Vành: 140 - 149 cm, dài trên 3m	CIF	785
Gỗ Teak tròn, dạng lóng, FSC. Vành: 150 - 159 cm, dài trên 3m	CIF	805
Gỗ Teak tròn, dạng lóng, FSC. Vành: 160 - 199 cm, dài trên 3m	CIF	928
Gỗ Teak tròn, dạng lóng, FSC. Vành: 180 - 179 cm, dài: từ 1.8-2.95m	CIF	990
GIÁ GỖ BẠCH ĐÀN TRÒN		
Nhập khẩu từ Brazil		
Gỗ Bạch đàn- Grandis, FSC. Đường kính: 35 cm trở lên, dài: 5.0 m trở lên	CIF	
Nhập khẩu từ UruGuay		
Gỗ Bạch đàn- Grandis, FSC. Đường kính: 30cm trở lên, dài: 2.85m đến 5.7m	CIF	155
Gỗ Bạch đàn- Grandis, FSC. Đường kính: 30cm trở lên, dài: 5.0 m trở lên	CIF	158
Nhập khẩu từ South Africa		
Gỗ Bạch đàn - Cladocalyx, FSC. Đường kính: 20-24 cm trở lên , dài: 2.9-5.9 m	CIF	170
Gỗ Bạch đàn - Cladocalyx, FSC. Đường kính: 25-29cm trở lên , dài: 2.9-5.9 m	CIF	195
Gỗ Bạch đàn - Cladocalyx, FSC. Đường kính: 30 cm trở lên (80%) , dài: 2.9-5.9 m	CIF	208
Gỗ Bạch đàn - Karrigum, FSC. Đường kính: 25-29 cm, dài: 2.8/3.8/5.8 m	CIF	155
Gỗ Bạch đàn - Karrigum, FSC. Đường kính: 30-39 cm, dài: 2.8/3.8/5.8 m	CIF	170
Gỗ Bạch đàn - Karrigum, FSC. Đường kính: 40 cm trở lên, dài: 2.8/3.8/5.8 m	CIF	175
GIÁ GỖ LIM TRÒN		
Nhập khẩu từ Cameroon		
Gỗ Lim - Tali, cây. Đường kính: 61-69 cm, dài: 5.3 m trở lên	FOB	395
Gỗ Lim - Tali, cây. Đường kính: 70-79 cm, dài: 5.2 m trở lên	FOB	425
Gỗ Lim - Tali, cây. Đường kính: 80-89 cm, dài: 5.2 m trở lên	FOB	465
Gỗ Lim - Tali, cây. Đường kính: 90-99 cm, dài: 5.0 m trở lên	FOB	485
Gỗ Lim - Tali, cây. Đường kính: 100 cm, dài: 5.0 m trở lên	FOB	506
GIÁ GỖ SỎI TRÒN		
Nhập khẩu từ Mỹ		
Gỗ sồi đỏ, cây tròn. Đường kính: 30-60 cm, dài: 2.5-5.5 m	CIF	220
Gỗ sồi đỏ, cây tròn. Đường kính: 30 cm trở lên, dài: 2.5 m trở lên	CIF	250
Gỗ sồi trắng, tròn. Đường kính: 27.94 - 53.34 cm, dài: 2.4384 - 4.2672 m	CIF	255
Gỗ sồi trắng, tròn. Đường kính: 27.94 - 53.34 cm, dài: 2.7432-4.8768 m	CIF	281
GIÁ GỖ TẦN BÌ TRÒN		
Nhập khẩu từ Đức		
Gỗ tần bì, cây. Đường kính: 23-29 cm , dài : 3.0m trở lên	CIF	
Gỗ tần bì, cây. Đường kính: 30-39 cm , dài: 3.0m trở lên	CIF	180

Gỗ tần bì, cây. Đường kính: 40 cm trở lên, dài: 3.0 trở lên	CIF	210
Gỗ tần bì, dạng lóng. Đường kính: 30-39 cm, dài: 5.1-10.5 mm (loại AB)	CIF	220
Gỗ tần bì, dạng lóng. Đường kính: 40 cm trở lên, dài: 3.0 m trở lên (loại ABC)	CIF	223
Nhập khẩu từ Pháp		
Gỗ tần bì, loại ABC. Đường kính từ 30 -39cm, dài: 2.0 m trở lên	CIF	158
Gỗ tần bì, loại ABC. Đường kính từ 45 - 49 cm, dài: 3.0 trở lên	CIF	242
Gỗ tần bì, loại ABC. Đường kính từ 50 -59cm, dài: 3.0 m trở lên	CIF	253
Gỗ tần bì, loại ABC. Đường kính từ 60 cm trở lên, dài: 3.0 m trở lên	CIF	269
Nhập khẩu từ Bỉ		
Gỗ tần bì, loại ABC. Đường kính từ 23cm -29cm, dài: 3m trở lên	CIF	128
Gỗ tần bì, loại ABC. Đường kính từ 30cm -39cm, dài: 3m trở lên	CIF	179
Gỗ tần bì, loại ABC. Đường kính từ 40 cm trở lên, dài: 3m trở lên	CIF	212

THAM KHẢO GIÁ NHẬP KHẨU SẢN PHẨM MDF THÁNG 9/2019

Kích thước	Phương thức giao hàng	Đơn giá USD/1 m³
Nhập khẩu từ Thái Lan		
Ván MDF, MR, E2, chưa sơn, chưa tráng phủ, chưa dán giấy. Kích thước: 3.0 x 1220 x 2440 mm	CFR	258
Ván MDF, MR, E2, chưa sơn, chưa tráng phủ, chưa dán giấy. Kích thước: 5.5/6/25 x 1220 x 2440 mm	CFR	250
Ván MDF, MR, E2, chưa sơn, chưa tráng phủ, chưa dán giấy. Kích thước: 9.0 x 1220 x 2440 mm	CFR	240
Ván MDF, MR, E2, chưa sơn, chưa tráng phủ, chưa dán giấy. Kích thước: 12 x 1220 x 2440 mm	CFR	235
Ván MDF, MR, E2, chưa sơn, chưa tráng phủ, chưa dán giấy. Kích thước: 15/17 x 1220 x 2440 mm	CFR	230
Ván MDF, HMR, E2, dùng sản xuất đồ gỗ. Kích thước: 1.7 x 1220 x 2440 mm	CFR	270
Ván MDF, CARB P2/EPA, dùng sản xuất đồ gỗ nội thất. Kích thước: 4.5/4.75/25 x 1220 x 2440 mm	CFR	265
Ván MDF, CARB P2. chưa tráng phủ. Kích thước: 2.5x 1220 x 2440 mm	CFR	350
Ván MDF, CARB P2. đã xử lý. Kích thước: 4.5 x 1220 x 2440 mm	CFR	260
Ván MDF, CARB P2. đã xử lý. Kích thước: 15/18x 1220 x 2440 mm	CFR	220
Ván MDF, CARB P2. đã xử lý. Kích thước: 21/25 x 1220 x 2440 mm	CFR	240
Ván MDF, E1. Kích thước: 2.5 x 1220 x 2440 mm	C&F	245
Ván MDF, E1. Kích thước: 4/4.75 x 1220 x 2440 mm	C&F	230
Ván MDF, E1. Kích thước: 12 x 1220 x 2440 mm	C&F	200
Ván MDF, E1. Kích thước: 15/18 x 1220 x 2440 mm	C&F	192
Ván MDF, E1. Kích thước: 25 x 1220 x 2440 mm	C&F	269
Nhập khẩu từ Malaysia		
Ván MDF, CARB P2/EPA. Kích thước: 18 x 1220 x 2440 mm	CFR	200
Ván MDF, CARB P2/EPA. Kích thước: 25 x 1220 x 2440 mm	CFR	220
Ván MDF, CARB P2. Kích thước: 2.5 x 1220 x 2440 mm	CFR	260
Ván MDF, ETR, E1. Kích thước: 9.0 x 1220x 2440 mm	CFR	215
Ván MDF, ETR, E1. Kích thước: 12 x 1220x 2440 mm	CFR	210
Ván MDF, nguyên liệu sản xuất đồ nội thất. Kích thước: 2.5 x 1220 x 2440 mm	CFR	215
Ván MDF, nguyên liệu sản xuất đồ nội thất. Kích thước: 4.5 x 1220 x 2440 mm	CFR	200

THAM KHẢO GIÁ NHẬP KHẨU SẢN PHẨM PLYWOOD THÁNG 9/2019

Kích thước	Phương thức giao hàng	Đơn giá USD/1 m³
Ván Plywood, HWPW CARB P2. Kích thước: 3 x 1220 x 2440 mm	CIF	505
Ván Plywood, HWPW CARB P2. Kích thước: 9 x 1220 x 2440 mm	CIF	425
Ván Plywood, CARB P2. Kích thước: 6.0 x 1220 x 2440 mm	CIF	286
Ván Plywood, CARB P2. Kích thước: 9.0 x 1220 x 2440 mm	CIF	277
Ván Plywood, CARB P2. Kích thước: 12 x 1220 x 2440 mm	CIF	254
Ván Plywood, CARB P2. Kích thước: 15 x 1220 x 2440 mm	CIF	262
Ván Plywood, CARB P2. Kích thước: 18 x 1220 x 2440 mm	CIF	259
Ván Plywood, CARB P2. Kích thước: 22 x 1220 x 2440 mm	CIF	249
Ván Plywood, TSCA Title VI & CARB P2. Kích thước: 3.0 x 1220 x 2440 mm	CFR	530
Ván Plywood, TSCA Title VI & CARB P2. Kích thước: 5.0 x 1220 x 2440 mm	CFR	520
Ván Plywood, TSCA Title VI & CARB P2. Kích thước: 9 x 1220 x 2440 mm	CFR	445

Ván Plywood, TSCA Title VI & CARB P2. Kích thước: 11 x 1220 x 2440 mm	CFR	430
Ván Plywood, TSCA Title VI & CARB P2. Kích thước: 15 x 1220 x 2440 mm	CFR	410
Ván Plywood, STRONG LVL, CARB P2. Kích thước: 22 x 46 x 2100 mm	CIF	484
Ván Plywood, STRONG LVL, CARB P2. Kích thước: 22 x 33 x 1830 mm	CIF	484
Ván Plywood, STRONG LVL, CARB P2. Kích thước: 22 x 46x 1830 mm	CIF	485
Ván Plywood, STRONG LVL, CARB P2. Kích thước: 22 x 33 x 2100 mm	CIF	486
Ván Plywood, LVL, CARB P2. Kích thước: 22 x 33 x 1440/1810 mm	CIF	481
Ván Plywood, LVL, CARB P2. Kích thước: 22 x 33 x 2440 mm	CIF	346
Ván Plywood, LVL, CARB P2. Kích thước: 22 x 46 x 2440mm	CIF	345
Ván Plywood, dùng sản xuất đồ gỗ nội thất. Kích thước: 3.0 x 1220 x 2440 mm	C&F	509
Ván Plywood, dùng sản xuất đồ gỗ nội thất. Kích thước: 5.0 x 1220 x 2440 mm	C&F	477
Ván Plywood, dùng sản xuất đồ gỗ nội thất. Kích thước: 9.0 x 1220 x 2440 mm	C&F	400
Ván Plywood, dùng sản xuất đồ gỗ nội thất. Kích thước: 12 x 1220 x 2440 mm	C&F	392
Ván Plywood, dùng sản xuất đồ gỗ nội thất. Kích thước: 15 x 1220 x 2440 mm	C&F	381
Ván Plywood, dùng sản xuất đồ gỗ nội thất. Kích thước: 18 x 1220 x 2440 mm	C&F	355
Ván Plywood, dùng sản xuất đồ gỗ nội thất. Kích thước: 25 x 1220 x 2440 mm	C&F	336

THAM KHẢO GIÁ XUẤT KHẨU MỘT SỐ MẶT HÀNG GỖ THÁNG 9/2019

Kích thước	Phương thức giao hàng	Đơn giá (USD/1m³)
GIÁ XUẤT KHẨU DẪM GỖ		
Nhập khẩu từ Brazil		
Xuất khẩu sang thị trường Nhật Bản	FOB	137
Xuất khẩu sang thị trường Trung Quốc	FOB	129
Xuất khẩu sang thị trường Hàn Quốc	CIF	178
GIÁ XUẤT KHẨU VIÊN NÉN NGUYÊN LIỆU		
Xuất khẩu sang thị trường Hàn Quốc	C&F	136
GIÁ XUẤT KHẨU VÁN BÓC		
Ván bóc làm từ gỗ cao su xuất khẩu sang Trung Quốc	FOB	45
GIÁ XUẤT KHẨU MDF		
Ấn Độ		
Ván MDF -EPA TSCA Title VI CARB-P2 dày 6/21 mm	FOB	210
Ván MDF -EPA TSCA Title VI CARB-P2 dày 9 mm	FOB	200
Ván MDF -EPA TSCA Title VI CARB-P2 dày 12 mm	FOB	195
Ván MDF -EPA TSCA Title VI CARB-P2 dày 15 mm	FOB	190
GIÁ XUẤT KHẨU GỖ DÁN		
Korea (Republic)		
Gỗ dán làm từ gỗ keo rừng trồng, dày 7mm (AB)	CFR	235
Gỗ dán làm từ gỗ keo rừng trồng, dày 8.5 mm	CFR	262
Gỗ dán làm từ gỗ keo rừng trồng, dày 11.5 mm	CFR	245
Gỗ dán làm từ gỗ cao su , loại AC, dày 15mm	CFR	610
Gỗ dán làm từ gỗ cao su , loại AC, dày 18 mm	CFR	570
Gỗ dán làm từ gỗ cao su , loại CC, dày 24 mm	CFR	400
Japan		
Gỗ dán làm từ gỗ keo rừng trồng. Kích thước: 38 x 68 x 3950	CFR	270
Gỗ dán làm từ gỗ keo rừng trồng. Kích thước: 20x79x3960	CFR	265
Gỗ dán làm từ gỗ keo rừng trồng. Kích thước: 55x80x4000	CFR	282
Gỗ dán công nghiệp làm từ gỗ keo rừng trồng. Kích thước: 8.0x 920 x1830 mm	CFR	222

Nguồn: Nhóm nghiên cứu VIFORES, Hawa, FPA Bình Định, Forest Trends và Tổng Cục Hải Quan.



CÔNG TY TNHH HÀO HƯNG

Trụ sở chính: 47/46-48 Lạc Long Quân, Phường 1, Quận 11, Thành phố Hồ Chí Minh
Tel: (+84 283 969 6011); 0908.481.888
Website: <https://haohungwoodchip.com/>
Sản phẩm: dăm gỗ xuất khẩu, ván ghép thanh, ván sợi, viên nén năng lượng, trồng và chăm sóc rừng, giống cây trồng.



CÔNG TY CỔ PHẦN KỸ NGHỆ GỖ TIẾN ĐẠT

Địa chỉ: Khu vực 7 - Phường Bùi Thị Xuân, Thành phố Qui Nhơn- Tỉnh Bình Định
Tel: (+84 0256) 510217/ 510 684
Fax: (+84 0256) 510682
Email: tiendat@dng.vnn.vn
Website: www.tiendatquinhon.com.vn
Sản phẩm: sản xuất các sản phẩm đồ gỗ trong nhà và ngoài trời



CÔNG TY TNHH THANH HÒA

Địa chỉ: #1002, số 2 Nguyễn Khắc Viện, P.Tân Phú, Q.7, TP. HCM.
Chi nhánh: Quy Nhơn: Lô A1-8, KCN Long Mỹ, TP. Quy Nhơn, T. Bình Định
Tel: (+84 028) 54138890 **Fax:** (+84 028) 54138891
Email: office@thanhhoaco.com
Website: www.thanhhoaco.com
Sản phẩm: Cung cấp gỗ nguyên liệu FSC: Bạch đàn, Keo/Tràm, Teak, Sồi, Xoan đào, Mahogany...



CÔNG TY CỔ PHẦN TÂN VĨNH CỬU (TAVICO)

Gỗ Tẩy cho ngôi nhà Việt
Địa chỉ: KP.9, P. Tân Biên, Tp Biên Hòa, Tỉnh Đồng Nai
Tel: (+84 0251) 3888 100/3888 101
(+84 0251) 3 609 100/ 609 101
Fax: (+84 0251) 3 888 105
E-mail: sales@tavicowood.com
Website: www.tavicowood.com
Sản phẩm: Cung cấp gỗ nguyên liệu: Tần bì, dẻ gai, sồi, dương....



CTY TNHH HIỆP LONG - HIEP LONG FINE FUR- NITURE COMPANY

Địa chỉ: 98A/2 Ấp 1B, Xã An Phú, Huyện Thuận An, Tỉnh Bình Dương
Tel: (+84 0274) 3 710012
Fax: (+84 0274) 3 710013
Email: sales@hieplongfurniture.com
Website: hieplongfurniture.com
Sản phẩm: sản xuất các sản phẩm đồ gỗ ngoại thất và nội thất



CÔNG TY CỔ PHẦN NHẤT NAM

Địa chỉ: Đường số 9, Khu Công nghiệp Biên Hòa 1, Đồng Nai
Tel: (+84 0251) 3833591/3836145
Fax: (+84 0251) 3836025
Email: nhanaco@vnn.vn / info@nhatnamco.com
Website: www.nhatnamco.com
Sản phẩm: sản xuất các sản phẩm đồ gỗ nội thất, ngoại thất, ván ép - MDF.



CÔNG TY CỔ PHẦN PHÚ TÀI

Địa chỉ: Số 278 Nguyễn Thị Định , phường Nguyễn Văn Cừ, TP. Quy Nhơn, Bình Định
Tel: (+84 256) 3847668
Fax: (+84 256) 3847556
Email: sales@phutai.com.vn / phutai@phutai.com.vn
Website: <http://phutai.com.vn/>
Sản phẩm: Sản xuất chế biến đồ gỗ nội ngoại thất, kinh doanh gỗ nguyên liệu



HÄFELE VIETNAM LLC

Địa chỉ: 3/F, Ree Tower, 9 Doan Van Bo St., Ward 12, Dist. 4, Ho Chi Minh
Tel: +84 28 39 113 113 Ext: 6220- Fax: +84 28 39 113 114
Toll-Free Hotline: 1800 1797
Web: <http://www.hafele.com.vn>
Sản phẩm: Cung cấp các phụ kiện ngành gỗ



CÔNG TY CỔ PHẦN GỖ ĐỨC THÀNH (DTWOODVN)

Địa chỉ: 21/6D Phan Huy ích, Phường 4, Quận Gò Vấp, Tp. HCM
Tel: (+ 84 028) 3589 4287/ 3589 4289
Fax: (+ 84 028) 3589 4288
Email: info@goducthanh.com
Website: www.goducthanh.com
Sản phẩm: sản xuất các mặt hàng nhà bếp, hàng gia dụng và đồ chơi trẻ em bằng gỗ



CÔNG TY TNHH HỒ NAI

Địa chỉ: Khu phố 8, Phường Long Bình, Tp. Biên Hòa, Đồng Nai
Tel: (+84 0251) 3987037/3987038
Fax: (+84 0251) 398703
Email: honaiwoodex@honaifurniture.com.vn
Sản phẩm: sản xuất các sản phẩm đồ gỗ nội thất, ngoại thất



CÔNG TY TNHH VÁN ÉP CƠ KHÍ NHẤT NAM

Địa chỉ: Trần Văn Mười, ấp Xuân Thới Đông 1, xã Xuân Thới Đông, Hóc Môn, Tp. Hồ Chí Minh
Tel: (+84 028) 3710 9031/3593 218
Email: nhatnam@vanepnhatnam.com
Website: www.vanepnhatnam.com
Sản phẩm: Sản xuất Ván ép Ghế Lưng Ngồi Rời, ghế lưng ngồi liền, ván ép tay - chân ghế; vấp ép đầu giường, ván ép bàn,...



CÔNG TY RICHARD NEGÓ BOIS AND SERVICES

Địa chỉ : 52 ure Léo Lagrange, 59740 Solre le chateau, France
Tel : +33 (0) 674880831 (Mr. Oliver Richard)
Email: olivier.rnbs@yahoo.com
Whatsapp, Wechat, Viber, Zalo: +33 (0) 674880831
Sản phẩm: Cung cấp gỗ nguyên liệu nhập khẩu từ EU, Nam Mỹ, với các loại gỗ như: bạch đàn, tần bì, sồi, dẻ gai, thích, anh đào, trăn.....



CÔNG TY CỔ PHẦN KỸ NGHỆ GỖ LONG VIỆT

Địa chỉ: 455/9B đường DT 747 Khu phố Chiêu Liêu, phường Tân Đông Hiệp, TX Dĩ An, Bình Dương
Tel: (+84.274) 3712.688 / +84 981149072
Fax: +84.274.3778.449
Email: buithingoan@veneerlongviet.com
Website: veneerlongviet.com
Sản phẩm: Cung cấp dán phủ veneer, melamine, laminate, sản xuất, cung ứng ván MDF, plywood,PB, cắt tinh - dán cạnh - dán cạnh cong - dán profile



CÔNG TY CỔ PHẦN KIẾN TRÚC VÀ NỘI THẤT NANO

Địa chỉ: Cụm CN dộc 47, xã Tam Phước, TP. Biên Hòa, Đồng Nai
Chi nhánh Đồng Nai: Nhà máy chế biến gỗ xuất khẩu Long Thành
Tel: (+84 0251)3.510.456
Email: nanohanoi@nanovn.vn
Website: nanovn.vn
Sản phẩm: Sản xuất đồ gỗ nội thất



CÔNG TY CỔ PHẦN SẢN XUẤT THƯƠNG MẠI TÂN ĐẠI VIỆT

Địa chỉ: 7/2 Đại lộ Bình Dương, Khu phố Tây, Phường Vĩnh Phú, Thị xã Thuận An, Tỉnh Bình Dương.
Tel: (+84 0274)3 785.735/7/8 **Fax:** (+84 0274)3 785.734
Email: info@tandaiviet.com.vn
Website: www.maychebiengotdv.com
Sản phẩm: Chuyên cung cấp các loại máy móc, dây chuyền thiết bị tự động trong sản xuất đồ gỗ.



CÔNG TY TNHH THUẬN HIỀN

Địa chỉ: 18/3 An Phú Đông 11, Phường An Phú Đông, Quận 12, Tp. Hồ Chí Minh
Tel: (84 028) 37177378 **Fax:** (84 028) 37177380
Email: info@thuanhien.com
Web: www.thuanhien.com
Sản phẩm: cung cấp máy móc, thiết bị và ngũ kim, vật tư phục vụ chế biến gỗ

NHÀ NHẬP KHẨU MỸ TÌM KIẾM ĐỐI TÁC CUNG CẤP TỦ BẾP TẠI VIỆT NAM

Công ty Fabuwood có trụ sở tại 69 Blanchard St Newark, NJ 07105, Hoa kỳ và là nhập khẩu hàng đầu tại Mỹ mặt hàng tủ bếp đang tìm kiếm nhà sản xuất mặt hàng tủ bếp tại Việt Nam. Doanh nghiệp Việt Nam quan tâm và đáp ứng được nhu cầu, vui lòng trao đổi với Ông Joel Epstein

FABUWOOD.
D: (201) 539.2999
F: (973) 642.1115
E: joele@fabuwood.com
W: www.fabuwood.com

Một vài mẫu tủ bếp như:



ARDEN

Bring out the beauty in wood
CẦN TÌM ĐẠI LÝ CÁC TỈNH

Professional Router Bits

www.arden.com.tw

TỔNG ĐẠI LÝ : CÔNG TY TNHH BESTOOL

Thửa Đất Số 40, Tờ Bản Đồ Số 50, Khu Đô Thị Mới, KP I,

P. Phú Tân, TP. Thủ Dầu Một, T. Bình Dương

Tel: 0274-3791688/788/988

Fax: 0274-3752557

Email: lihsingvn@gmail.com

- Double Bearings Flush Trim Bits
- Straight Bits
- V Groove Bit
- Dovetail Cutter
- Round Over Bits
- Classical Ogee Bits



TÌNH HÌNH XUẤT NHẬP KHẨU
GỖ VÀ SẢN PHẨM GỖ CỦA VIỆT
NAM TRONG 3 QUÝ NĂM 2019

I. XUẤT KHẨU

- Theo số liệu của Tổng Cục Hải quan, kim ngạch xuất khẩu gỗ và sản phẩm gỗ (G&SPG) của Việt Nam giảm nhẹ trở lại trong tháng 9/2019 đạt 826 triệu USD, giảm 7,8% so với tháng trước đó.

Trong đó, kim ngạch xuất khẩu sản phẩm gỗ đạt 693 triệu USD, giảm 4,7% so với tháng 8/2019.

- Trong 3 quý năm 2019, kim ngạch xuất khẩu G&SPG của cả nước đạt trên 7,522 tỷ USD, tăng 17,9% so với cùng kỳ năm ngoái.

Trong đó, kim ngạch xuất khẩu sản phẩm gỗ đạt 5,394 tỷ USD, tăng 21% so với cùng kỳ năm 2019; chiếm 71,7% tổng kim ngạch xuất khẩu G&SPG tăng so với mức tỷ trọng của cùng kỳ năm ngoái là 69,7%

Như vậy, đúng như dự báo. Kim ngạch xuất khẩu G&SPG của nước ta đang tăng trưởng rất khả quan. Trong đó, tỷ trọng kim ngạch xuất khẩu sản phẩm gỗ ngày càng tăng cao trong tổng kim ngạch xuất khẩu G&SPG.

VIETNAM EXPORT AND IMPORT OF
TIMBER AND WOOD PRODUCTS IN
THE FIRST 3 QUARTERS OF 2019

I. EXPORT

- According to the statistics from the General Department of Vietnam Customs, Vietnam's export turnover of wood and wood products (W&WP) in September 2019 decreased again, achieved US\$826 million, and decreased by 7.8% compared with last month.

In which, the export turnover of wood products reached US\$693 million, down 4.7% compared with August 2019.

- In the first 3 quarters of 2019, the export turnover of the W&WP in the whole country achieved over US\$7.522 billion, up 17.9% over the same period last year.

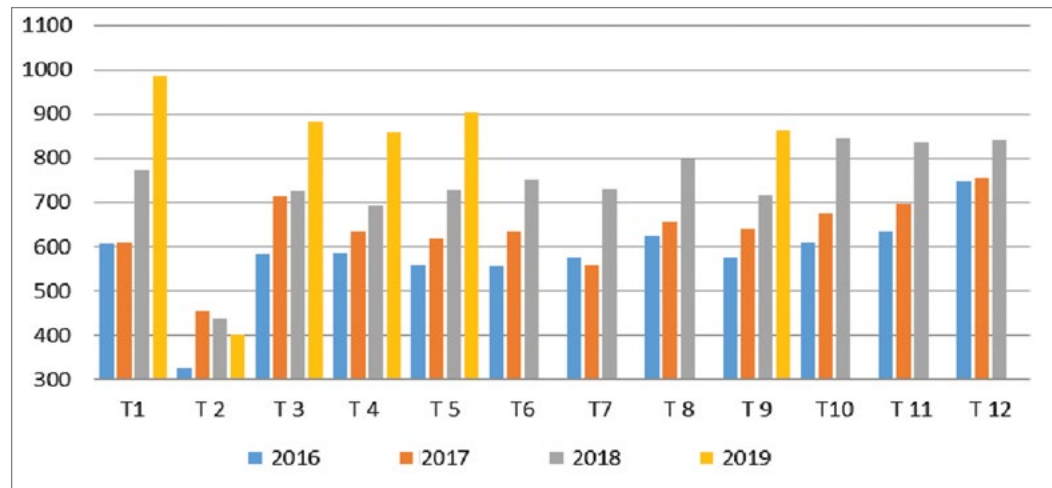
In which, the export turnover of wood products reached US\$5.394 billion, up 21% compared with the same period of 2019; accounting for 71.7% of total export turnover of W&WP, increased from 69.7% of the same period last year.

Thus, as expected, the W&WP export turnover of our country is growing very optimally. In particular, the export proportion of wood products is increasing in the total export turnover of the W&WP.

Biểu đồ 1: Tham khảo kim ngạch xuất khẩu G&SPG của Việt Nam theo tháng trong giai đoạn từ năm 2016 đến năm 2019

Chart 1: Reference to Vietnam's export turnover of W&WP monthly in the period of 2016 - 2019

(ĐVT: Triệu USD/Unit: Million USD)



(Nguồn: Hải Quan/Resource: Customs)

Doanh nghiệp có vốn đầu tư trực tiếp nước ngoài (FDI)

- Tháng 9/2019, kim ngạch xuất khẩu G&SPG của các doanh nghiệp FDI cũng giảm nhẹ trở lại, đạt 388 triệu USD, giảm 6,82% so với tháng trước đó.

Trong đó, kim ngạch xuất khẩu sản phẩm gỗ đạt 358 triệu USD, giảm 5,43% so với tháng 8/2019.

- Trong 3 quý năm 2019, kim ngạch xuất khẩu G&SPG của các doanh nghiệp FDI đạt 3,309 tỷ USD, tăng 18,5% so với cùng kỳ năm ngoái; chiếm 44% tổng kim ngạch xuất khẩu G&SPG của cả nước.

FDI enterprises

- In September 2019, W&WP export turnover of FDI enterprises decreased again, reached US\$388 million, down 6.82% compared to last month.

In particular, the export turnover of wood products reached US\$358 million, down 5.43% compared to last month.

- In the first 3 quarters of 2019, W&WP export turnover of FDI enterprises reached US\$3.309 billion, up 18.5% over the same period in 2018, accounting for 44% of the total the export turnover of W&WP in the whole country.

Trong đó, kim ngạch xuất khẩu sản phẩm gỗ đạt 3,021 tỷ USD, tăng 19,36% so với cùng kỳ năm 2019; chiếm 56% tổng kim ngạch xuất khẩu sản phẩm gỗ của cả nước.

THỊ TRƯỜNG XUẤT KHẨU:

- Tháng 9/2019, kim ngạch xuất khẩu G&SPG sang hầu hết các thị trường chủ lực đều giảm. Trong đó, thị trường Nhật Bản giảm 27,01%; Anh giảm 12,84%; Canada giảm 12,47%... so với tháng trước đó.

Ngược lại, vẫn ghi nhận mức tăng cao tại thị trường Đức tăng 30,12% và thị trường Đài Loan tăng 17,75% so với tháng 8/2019.

- Trong 3 quý năm 2019, Hoa Kỳ tiếp tục là thị trường xuất khẩu G&SPG lớn nhất của Việt Nam, đạt gần 3,65 tỷ USD; tăng 33,63% so với cùng kỳ năm ngoái; chiếm tới 67,63% tổng kim ngạch xuất khẩu G&SPG của cả nước.

In particular, the export turnover of wood products reached US\$3.021 billion, up 19.36% over the same period in 2019, accounting for 56% of the total the export turnover of wood products in the whole country.

EXPORT MARKETS

- In September 2019, the export turnover of W&WP to most key markets decreased. In particular, Japan decreased by 27.01%, the UK was down 12.84%; Canada was down 12.47% etc compared to the previous month.

However, there were still high increases in some markets such as Germany 30.12%, Taiwan 17.75% compared to August 2019.

- For the first 3 quarters of 2019, the United States has continued to be the largest W&WP export market of Vietnam, reached nearly US\$3.65 billion, up 33.63% over the same period last year and accounted for 67.63% of the total W&WP export turnover in the whole country.

Bảng 1: Tham khảo một số thị trường xuất khẩu G&SPG của Việt Nam trong 9 tháng năm 2019

Table 1: Reference to some Vietnam's export markets W&WP in the first 3 quarters of 2019

(ĐVT/Unit: 1.000 USD)

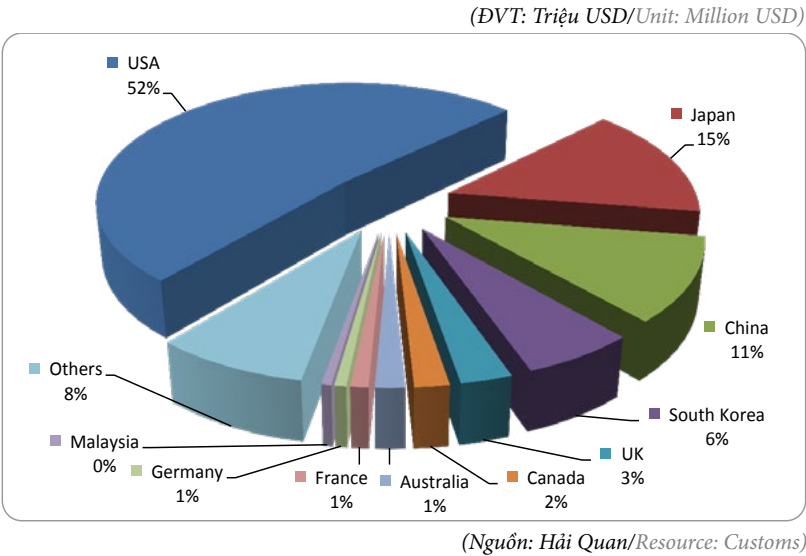
Thị trường/Market	September 2019	Compared to August 2019 (%)	Compared to September 2018 (%)	First 9 months of 2019	Compared to 9 months of 2018 (%)
USA	464.294	-3,75	38,00	3.648.679	33,63
China	99.655	-1,27	23,85	842.482	3,68
Japan	99.427	-27,01	2,61	971.376	17,46
South Korea	61.740	7,70	-7,70	599.532	-14,26
UK	22.541	-12,84	7,90	235.644	12,48
Canada	15.217	-12,47	25,46	128.587	11,07
Australia	14.307	-4,08	-8,60	108.976	-20,46
France	8.734	-1,28	-3,39	90.035	-0,31
Germany	7.646	30,12	8,41	80.661	13,43
Taiwan	5.761	17,75	34,17	58.214	26,11
Malaysia	5.076	1,10	-30,12	51.734	-34,47
Netherlands	3.999	-0,48	-15,49	54.766	3,06
Thailand	3.208	-21,59	40,72	28.009	9,16
Belgium	2.993	4,94	17,89	29.931	14,71
Saudi Arabia	2.828	-19,88	39,43	29.742	47,57
New Zealand	2.616	2,52	-6,98	17.450	-9,88
India	2.547	-34,60	-20,38	27.330	-28,68
Laos	2.353	-16,00	*	*	*
Mexico	2.086	16,55	137,59	13.780	43,73
Denmark	2.069	28,82	22,66	19.949	12,99
Italy	1.901	2,43	16,17	21.808	15,06
Spain	1.828	-15,13	-0,50	23.533	6,59
UAE	1.790	-2,47	-6,30	18.346	3,13
Sweden	1.699	-13,20	-28,24	20.042	10,28
Poland	1.367	7,15	-23,24	14.722	20,22
Chile	1.247	-24,15	*	12.991	*
Singapore	1.096	-35,16	-29,93	20.231	21,54
Poland	997	7,36	8,90	7.820	-3,86
Cambodia	595	-51,63	-1,96	6.482	-27,33
Kuwait	301	-62,12	-41,19	5.548	14,43
Hong Kong	301	-24,63	-22,88	3.094	-48,97
Norway	206	-43,81	-56,56	2.953	-0,20
Russia	185	-40,97	-7,47	3.744	12,45
Portugal	148	211,54	78,94	2.243	10,15
Finland	143	73,23	176,22	952	-32,77
Austria	137	-23,50	-46,27	1.264	44,75
Czech	81	-33,68	6.126,87	1.489	23,87
Greece	36	-51,57	7,37	3.206	38,85
Turkey	32	-71,94	-56,36	1.903	-79,53
Switzerland	0	-100,00	-100,00	999	-30,41

(Nguồn: Hải Quan/Resource: Customs)

Bên cạnh đó, kim ngạch xuất khẩu G&SPG sang thị trường Nhật Bản, Anh, Canada, Đức và Đài Loan cũng đóng góp tích cực vào tăng trưởng của toàn ngành.

Besides, the export turnover of W&WP to Japan, UK, Canada, Germany and Taiwan markets contributed positively to the growth of the whole industry.

Biểu đồ 2: Tham khảo cơ cấu thị trường xuất khẩu G&SPG của Việt Nam trong tháng 9/2019
Chart 2: Reference to Vietnam's export market structure of W&WP in September 2019



II. NHẬP KHẨU

KIM NGẠCH NHẬP KHẨU:

- Theo số liệu thống kê của Tổng cục Hải Quan, kim ngạch nhập khẩu G&SPG về Việt Nam trong tháng 9/2019 tiếp tục giảm, đạt 199 triệu USD, giảm 9,2% so với tháng trước đó.

- Lũy kế trong 3 quý năm 2019, kim ngạch xuất khẩu G&SPG đạt 1,874 tỷ USD tăng 13% so với cùng kỳ năm ngoái.

Như vậy, trong 3 quý năm 2019, Việt Nam đã xuất siêu 5,648 tỷ USD trong hoạt động xuất nhập khẩu G&SPG.

Doanh nghiệp FDI

- Tháng 9/2019, kim ngạch nhập khẩu G&SPG của các doanh nghiệp FDI tăng nhẹ trở lại, đạt 66 triệu USD, tăng 4,72 so với tháng trước đó.

- Trong 3 quý năm 2019, kim ngạch nhập khẩu G&SPG của các doanh nghiệp FDI đạt 558 triệu USD, tăng 22,3% so với cùng kỳ năm 2018; chiếm 29,8% tổng kim ngạch nhập khẩu G&SPG của cả nước.

Như vậy, trong 3 quý năm 2019, các doanh nghiệp FDI đã xuất siêu 2,75 tỷ USD trong hoạt động xuất nhập khẩu G&SPG.

Thị trường cung ứng

Tháng 9/2019, kim ngạch nhập khẩu G&SPG từ thị trường Hoa Kỳ, Đức, Brazil, Pháp giảm rất mạnh. Ngược lại, kim ngạch nhập khẩu từ thị trường Trung Quốc, Thailand, Newzealand lại tăng mạnh.

Trong 3 quý năm 2019, Trung Quốc và Hoa Kỳ tiếp tục là thị trường cung ứng G&SPG lớn nhất cho Việt Nam, chiếm 26% và 14% tổng kim ngạch nhập khẩu G&SPG của cả nước.

II. IMPORT

IMPORT TURNOVER:

According to the statistics from the General Department of Vietnam Customs, the W&WP import turnover into Vietnam continued decreasing by US\$199 million, down 9.2% compared to last month.

Accumulated in the first 3 quarters of 2019, the W&WP import turnover into Vietnam has achieved US\$1.874 billion, up 13% in comparison to the same period of 2018.

Thus for the first 3 quarters of 2019, Vietnam has trade surplus of US\$5.648 billion in import and export of W&WP.

FDI enterprises

The import turnover of W&WP into Vietnam in FDI enterprises slightly increased again, achieved US\$66 million in September 2019, up 4.72% compared to last month.

For the first 3 months of 2019, the import turnover of W&WP in FDI enterprises has gained US\$558 million, up 22.3% compared to the same period last year; accounting for 29.8% of the country's total import turnover of W&WP.

Thus, in the first 3 quarters of 2019, FDI enterprises has trade surplus of US\$ 2.75 billion in the import-export activities of W&WP.

Import markets

In September 2019, the import turnover of W&WP from the US, Germany, Brazil and France markets decreased sharply. In contrast, the import turnover from China, Thailand and New Zealand markets increased sharply.

In the three quarters of 2019, China and the United States continued to be the largest supply markets of the W&WP for Vietnam, accounting for 26% and 14% of the total G&SP imports in the whole country.

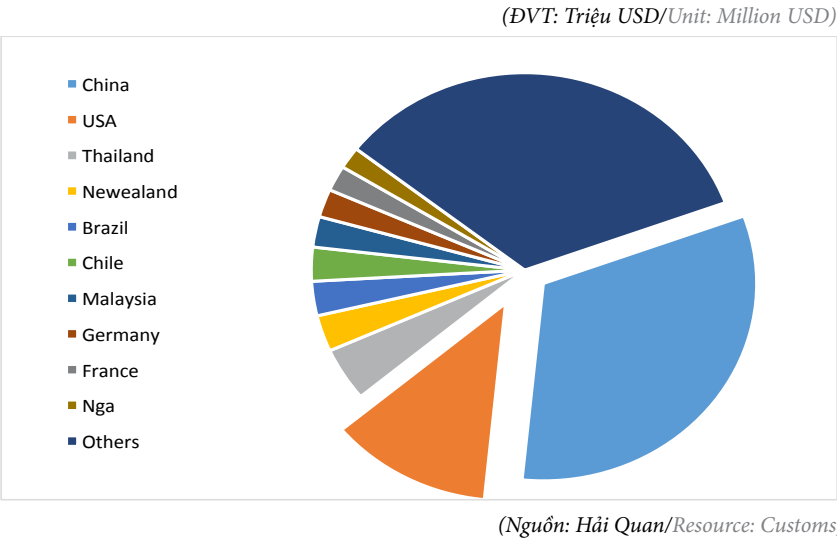
Ngoài ra, đây cũng là thị trường ghi nhận mức tăng trưởng rất ấn tượng, lần lượt tăng tới 41,42% và tăng 12,37% so với cùng kỳ năm ngoái.

Ngược lại, kim ngạch nhập khẩu G&SPG từ thị trường Lào và Malaysia giảm rất mạnh, lần lượt giảm 25,94% và giảm 63,09% so với cùng kỳ năm 2018.

In addition, this market had an impressive growth, respectively up 41.42% and up 12.37% over the same period last year.

In contrast, the import turnover of W&WP from Laos and Malaysia markets fell sharply, respectively down 25.94% and 63.09% compared to the same period in 2018.

Biểu đồ 3: Tham khảo cơ cấu thị trường cung ứng G&SPG cho Việt Nam trong tháng 9/2019
Chart 3: Reference to the supplying market structure of W&WP for Vietnam in September 2019



Bảng 2: Tham khảo một số thị trường cung ứng G&SPG cho Việt Nam trong 9 tháng năm 2019
Table 2: Reference to some supplying markets of W&WP for Vietnam In the first 9 months of 2019

(ĐVT/Unit: 1.000 USD)

Thị trường/Market	September 2019	Compared to August 2019 (%)	First 9 months of 2019	Compared to first 9 months of 2018 (%)
China	64.058	11,43	429.521	41,42
USA	24.592	-17,48	258.249	12,37
Thailand	8.718	20,35	80.764	22,32
Chile	5.531	10,13	61.158	3,92
Germany	4.575	-31,58	55.637	5,47
Brazil	5.621	-17,68	54.090	14,58
France	4.146	-36,25	52.209	31,04
New Zealand	5.917	29,18	49.085	13,28
Malaysia	4.986	10,61	48.367	-25,94
Laos	2.996	-43,17	35.546	85,76
Cambodia	359	-46,05	30.985	-63,09
Canada	1.719	-29,67	21.342	4,89
Russia	3.549	-4,54	21.227	193,87
Italy	1.495	-1,43	18.125	77,10
Ghana	1.521	-40,44	18.076	*
Indonesia	2.645	6,53	17.369	24,12
South Korea	1.692	68,22	13.260	136,78
Finland	1.642	50,20	12.934	19,39
Belgium	704	-64,66	11.031	*
Australia	598	-68,46	8.235	121,51
Argentina	1.098	62,52	7.660	53,05
Sweden	727	-10,96	6.713	-4,02
Poland	867	-4,07	5.849	12,00
Japan	685	7,31	5.834	-11,49
Taiwan	655	-21,46	3.836	-12,27
Myanmar	30	-46,58	687	-37,44

(Nguồn: Hải Quan/Resource: Customs)

Nhà tài trợ Bạch Kim

HOME'FURNI®
Siêu thị online nội thất sống động

Nhà tài trợ Bạc

TP TOAN PHU
FURNITURE

HAWA

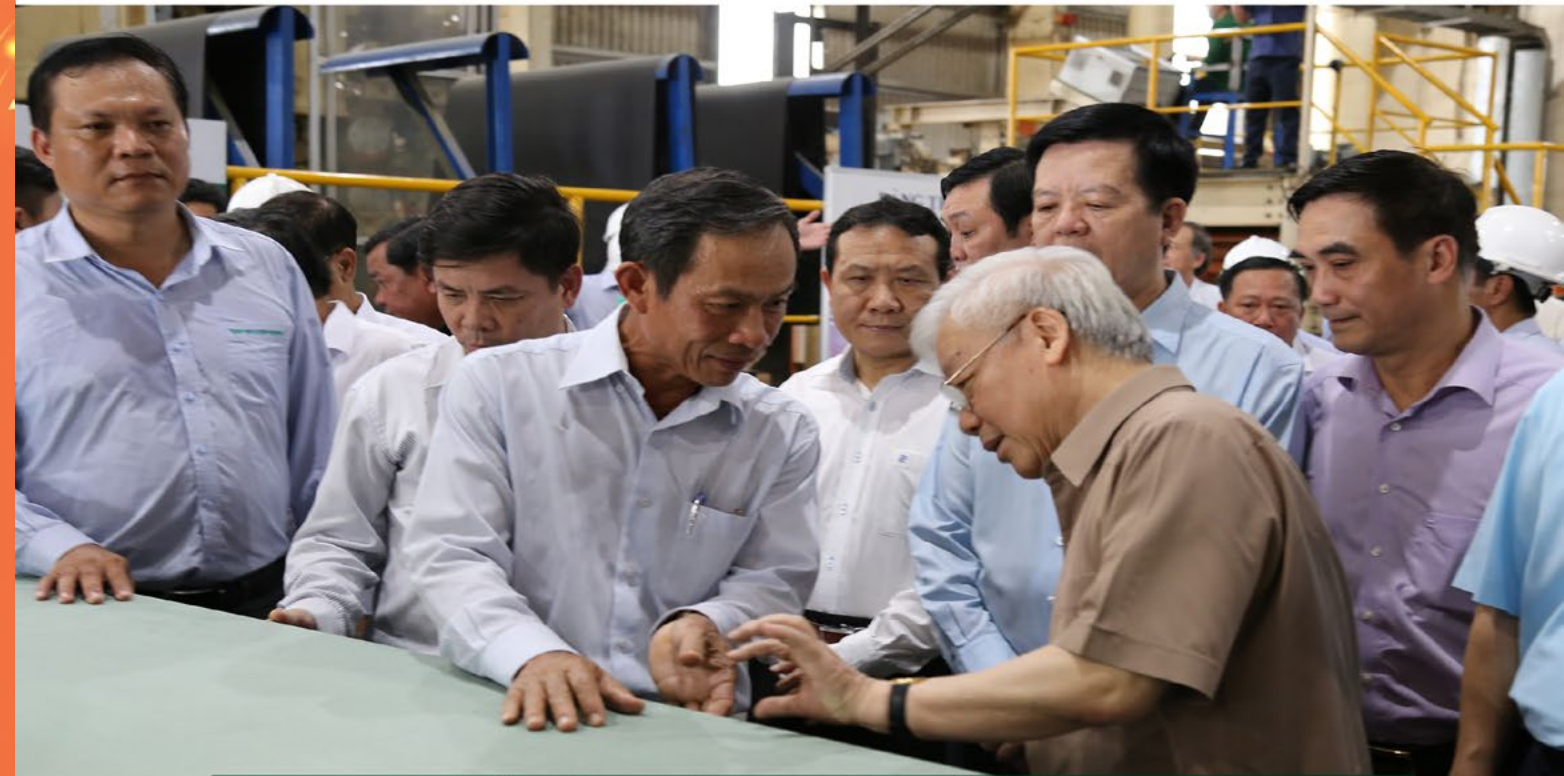
HAWA CORP.
www.vifa.vn

Dấu ấn 10 năm
ĐẠI TIỆC
NỘI THẤT VIFA HOME

28/11 - 01/12/2019
NHÀ THI ĐẤU TDTT PHÚ THỌ
Số 01 Lữ Gia, P.15, Q.11 TP HCM



TẬP ĐOÀN CÔNG NGHIỆP CAO SU VIỆT NAM CÔNG TY CỔ PHẦN GỖ MDF VRG KIÊN GIANG



Tổng Bí Thư - Chủ tịch Nước Nguyễn Phú Trọng
tham quan dây chuyền sản xuất và sản phẩm của Công ty CP Gỗ MDF VRG Kiên Giang



ĐẶC ĐIỂM CỦA SẢN PHẨM



Năm 2019, công ty CP Gỗ MDF VRG Kiên Giang phát triển dòng sản phẩm mới: **HDF E2, HDF HMR E2,...** Đặc biệt là phát triển dòng sản phẩm cao cấp **HDF E1 và SUPER HDF HMR E1.**

Sản phẩm có ưu điểm **“KHÔNG VẾT MỦ CAO SU” (Free Latex Spot)**, giúp cho bề mặt ván láng bóng, sử dụng phủ melamine không bị phồng rộp - nổ ván.



Nhà máy :
Lô M, Đường số 1, KCN Thanh Lộc, Xã Thanh Lộc, Huyện Châu Thành, Tỉnh Kiên Giang
Văn phòng tại Sài Gòn:
236 Nam Kỳ Khởi Nghĩa, Phường 6, Quận 3, Thành phố Hồ Chí Minh

☎ : 028.39320377 - 0297.3819868

☎ : 028.39320353 - 0297.3819869

✉ : sales.mdfkg@gmail.com

🌐 : vrgkiengiangmdf.com

NOVEMBER 2019

20-22 Nov

IFFT Interior Lifestyle Living 2019. Interior Lifestyle Living International Furniture Fair Tokyo
<https://iff-interiorlifestyle-living.jp.messefrankfurt.com/tokyo/en.html>
Japan
Tokyo

27 -31 Nov

VIFF 2019 – Vietnam International Furniture Fair 2019. Bed room sets, dining sets, kitchen cabinet, flooring, office furniture, outdoor furniture, decorative stuffs for interior, hardware for furniture, Interior Furnishing and Accessories...
<https://www.viff.website/>
Viet Nam
Ho Chi Minh

28 Nov-1 Dec

VIFA Home 2019. Vietnam Furniture and Home Furniture Fair
<http://vifahome.vifafair.com/en/home/>
Vietnam
Ho Chi Minh

DECEMBER 2019

3-6 Dec

WoodEx 2019. International tradeshow for timber products, machinery, equipment, materials for timber and woodworking industries
<http://www.woodexpo.ru/>
Russian Federation
Moscow

5-8 Dec

WoodShow Cairo 2019. International Wood and Woodworking Machinery Show
<http://www.cairowoodshow.com/>
Egypt
Cairo

JANUARY 2020

13-19 Jan

Living Interiors 2020. The event for bathrooms, flooring, wallcoverings, and lighting at imm cologne
<http://www.livinginteriors-cologne.com/>
Germany
Cologne

19-22 Jan

January Furniture Show 2020. Furniture event targeting both national and international retailers, wholesalers and interior designers.
h t t p : / / w w w .
januaryfurnitureshow.com/
United Kingdom
Birmingham

20-22 Jan

Lifestyle Expo 2020. formerly GIFTEx. Trade Fair for gifts, home, and interior products, consisting of specialised shows for general gift items, cutting-edge design products, tableware, kitchenware, fashion accessories, health & beauty products and babies & kids' item
<https://www.lifestyle-expo-spring.jp/en-gb.html>
Japan
Tokyo

22-25 Jan

CASA Salzburg, Casa TexBo, Casa Ambiente & Möbel 2020. International trade fair for Creative Interior Design, Furnishing & Lifestyle
<https://www.casa-messe.at/de-at.html>
Austria
Salzburg

22-26 Jan

HOMI Lifestyle 2020. International Exhibition of interiors, décor and gifts.
<http://www.homimilano.com/>
Italy
Rho, Milan

6-30 Jan

LVM Las Vegas Market 2020. Furniture, Home Décor and Gift. Winter Edition
<https://www.lasvegasmarket.com/>
United States
Las Vegas, NV



Lựa chọn tuyệt vời cho chế tác đồ gỗ nội thất

ĐỘC CẦN BỜ TÂY

Là vật liệu lý tưởng cho đồ gỗ gia dụng cũng như thiết kế nội thất bằng gỗ tự nhiên. Độc cần bờ Tây nổi tiếng với mật độ đồng đều và đặc tính gia công tuyệt vời. Gỗ có thể được hoàn thiện màu tự nhiên hoặc lên màu để tạo nên vẻ ngoài truyền thống hoặc hiện đại.

Tìm hiểu thêm về cách ứng dụng gỗ Canada tại địa chỉ:
www.canadianwood.com.vn.



Canadian Wood
www.canadianwood.com.vn

VIETNAM
INTERNATIONAL FURNITURE
FAIR 2019

NOV 27-30
799 Nguyen van Linh Parkway.
Dist 7, Ho Chi Minh City, Vietnam
www.viff.com.vn

VIFF
Vietnam International Furniture Fair



上源木工 機械有限公司
THUONG NGUYEN WOODWORKING MACHINE CO., LTD

Add: Land parcel 59-60-70, Map No.1, Phuoc Thai Hamlet,
Thai Hoa Ward, Tan Uyen Dist, Binh Duong Province VietNam.



Tel: +84-6503777 558 - Fax: +84-6503777 559

THUONG NGUYEN MACHINERY MANUFACTURER



HIGH FREQUENCY
WOOD BOARD JOINTING MACHINE AND FULL AUTO SYSTEM



TN28S2
SMALL LOG PROCESSING



CSTN 1802
AUTO. SEAT PLANER